



ALL AYALA CENTER

GREENBELT / GLORIETTA / SM MAKATI / THE LANDMARK / RUSTAN'S / MRT AYALA

PERFECT GUIDE

アヤラセンターまるっと大解剖

ミニ特集 食べて応援!マニラの和食レストラン

レストラン・ビューティー・ビジネスに関する情報満載

最新情報はWEBで発信中! Primerも皆さんと一緒に頑張ります!



無料 / FREE

フィリピンでの人材採用なら、Reeracoen Philippines へ!

リーラコーエン

あなたの欲しい人材が、きっとみつかる! 人材のプロにご相談を!



わたしたちは、日本で「21年」の人材紹介実績のある
(株) ネオキャリアの海外ブランドです。

アジア8つの国と地域で展開をしており、日系企業
の海外ビジネスを人材面でサポートし続けています。



任せて安心! 採用に強い3つのポイント。



日本人コンサルタント常駐
日本人コンサルタントが
きめ細やかに対応させて
いただきます。

迅速、丁寧な対応を心がけています。
あなたの良き相談相手になります。
Recruitment Adviser
柴田 淳

日本屈指の登録者を持つ転職サイト
マイナビ、海外転職に有効な
ABROADERS CAREER に無料掲載



フィリピンにお
ける労働支援に
貢献したとして、
マカティ市から
表彰されました。

Certificate of
Appreciation



まずはお気軽にご相談くださいませ
日本語・英語 対応可能

0908-815-4938 (柴田直通)

✉ **shibata@reeracoen.com.ph**

41st Floor, G.T. International Tower,
6813 Ayala Avenue, H.V. Dela Costa, Makati

https://www.reeracoen.com.ph/ja

※コロナ禍は在宅勤務のため、携帯へご連絡ください。
※日本語、英語両方対応可能です。



◀フィリピン国内にて
就職・転職をお考えの方へ
【新規求人毎日更新中!
自社 HP をご覧下さい!】

新サービス BDO Pay! メッセージを送るように送金を実行!

BDO利用者の間での送金をもっと便利になりました。
送金先の方がBDO Pay利用者であれば、携帯電話にすでに登録されている連絡先リストから送金先のお名前を
タップするだけで、無料で送金が可能です。



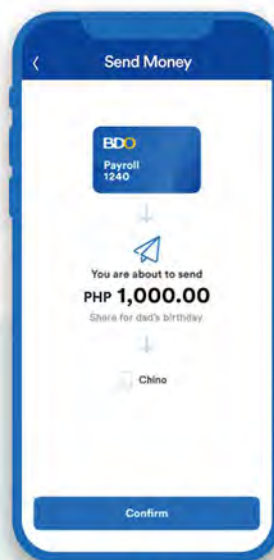
1

"Send Money"
をタップ



2

ご自身の
連絡先リストから
送金先を選択して
金額を入力
"Send"をタップ



3

"Confirm"をタップ

他行口座や他のデジタルウォレットへの送金も近々可能になります。

ペソの普通または当座預金口座があればお支払いの実行、お支払いの受け取りが可能です。



お取り扱い業務

ご預金、ご融資、外国為替、信託、退職金基金、社内ATM設置、投資、株式購入、インターネットバンキング、振込、クレジットカード、オートローン、ホームローン、保険、リース、その他

BDO Japan Desk
お問い合わせ先

+63(2)8663-4001 • help-japanese@bdo.com.ph

<https://www.bdo.com.ph/jp/home> • 営業時間：平日8:30 ~ 18:00

日本語でお気軽にお問い合わせください。



空間設計とIoTを融合した 新たなオフィスを提供します

Presented By
KDDI Philippines

 **デザイン
施工**

 **IT環境
構築**

 **BCP**

 **Smart
Office**

新しい物件探しから、
設計/デザイン/施工/
プロジェクト管理を
含めてトータル
一元サポート。
日本品質のオフィス内装を
ご提供します。

オフィスだけではなく
工場LANまで。
高品質なIT環境と、
クラウドやIoT、RPAなど
最新テクノロジーを
ご提供します。

サテライトオフィスの
ご紹介、Web会議や
個人用PC手配など
テレワークに必要な
環境といったBCPのための
サービスをご提供します。

オフィスにIoTのような
最新テクノロジーを
融合させ、
省エネで低コストな
新しいワークスタイルの
職場環境を
ご提供します。



【お問い合わせ】

Address : 25th Floor Rufino Pacific Tower 6784 Ayala Avenue cor. V.A Rufino Street, Makati City

E-mail : sales@kddi.ph

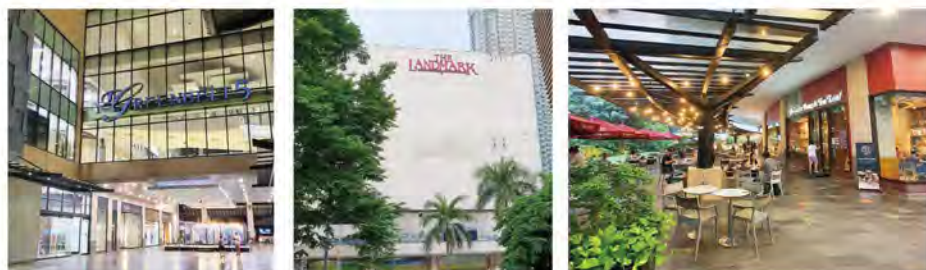
URL : <https://ph.kddi.com>



August/Agosto 2021 **08**
Contents

Special Feature

アヤラセンターまるっと大解剖 04



12 ミニ特集 食べて応援！マニラの和食レストラン

21 プロ直伝 今晚のおかず まめ知識付 今回の食材 カレー粉 (Curry Powder)

24 国際線 主要航路時刻表

34 フィリピン経済NEWS

44 Hot Topics

Feature of the Issue

Ayala Center is one of the busiest places in Makati. In fact, it is categorized as a Makati Central Business District (MCBD) where many career opportunities can be found and a wide array of businesses can be explored. Home for work-life balance culture, Ayala Center plays an important role to keep everything on-point. You can visit several shops, restos, and malls within reach after work.

In this month, the Philippine Primer features Ayala Center introducing new and beloved shops and restos in Glorietta, Greenbelt, SM Makati, and The Landmark that you can truly enjoy after a long day of hustling.



フィリピンプライマー読者の皆様へ

フィリピンでは新型コロナウイルスの感染拡大をうけて、首都マニラでも日々の生活が大きく変わりつつあります。Primerでは読者の皆様が少しでも快適に明るく過ごせるよう、国内の最新情報とともに、有益な生活関連情報を自社WEBサイトで随時配信してまいります。マガジンとあわせてご利用ください。

↓ 最新情報はここから



<https://primer.ph/>

Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-8836-8381

Telefax: +63-2-8808-2163

<http://primer.ph>

Facebook: Philippine Primer

E-mail: information@primer.ph / sales@primer.ph

Unit 705, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street,
Legaspi Village, Makati City, Philippines

■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館 02-8551-5710
領事部直通(日本語) 02-8834-7508
マニラ日本人会 02-8810-7909
フィリピン日本人商工会議所 02-8892-3233
マニラ日本人学校 02-8840-1424~27
フィリピン退職庁 02-8848-1412
邦人援護ホットライン(24時間対応) 02-8551-5786

●病院

マニラ日本人会診療所(マカティ) 02-8818-0880
東京ヘルスリンク
(マカティ) 02-8819-2010
(アラバン) 02-8772-2678
セントルークス・メディカルセンター
(グローバルシティ) 02-8789-7700
(ケソン) 02-8723-0101
神戸クリニック(アラバン) 02-8842-5405
メディカル・シティ(パシッグ) 02-8988-1000
アジア・ホスピタル・アンド・メディカルセンター
(モンテルパ) 02-8771-9000
マカティ・メディカルセンター(マカティ)
..... 02-8888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル
..... 032-255-5555
チョンワホスピタル(セブ) 032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)
..... 082-221-2101
ジャパニーズヘルプデスク
(24時間体制で医師や医療機関を紹介) 02-8817-1289

●空港

ニノイ・アキノ国際空港 (NAIA) ... +632-8877-1109

●航空会社

全日空 02-8553-8000
日本航空 02-8403-2486
フィリピン航空 02-8818-0111
デルタ航空 02-8841-8800
セブパシフィック航空 02-8702-0888

発行・編集・制作

Publishing / Editing / Production
Primer Media社

広告問合せ sales@primer.ph

PrimerMedia社

Unit 705, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City

Tel : 02-8836-8381 Fax : 02-8808-2163

E-mail : information@primer.ph

URL : <http://primer.ph>

無断転載・複写・引用を禁じます

PRIMER 08月号 Vol.160

(掲載内容は取材時に基いたもので予告なく変更になる場合があります)



**Philippine Primerの
英語版は毎月10日発行!**

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査しておりますが、記事及び
広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。
また、広告主および寄稿者へのクレーム等が発生した場合には、弊社から
は広告主および寄稿者へのクレーム内容の適正のみを行い、それ以上の
対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

アヤラセンターまるっと大解剖

マカティのアヤラセンターは、大型モールのグリーンベルトとグロリエッタ、ルスタンス、ランドマーク、SMマカティを含む商業地。マカティのショッピングと娯楽の中心地であり、比較的治安が安全なエリアでもある。日用雑貨から高級ブランドまで、すべてがここで揃うといっても過言ではない。今回は、アヤラセンターをまるっと紹介します！

右のQRコードからブライマー HPのアヤラセンターブログが開きます



1 Greenbelt

緑あふれるガーデン、ハイエンドブランド店におしゃれなレストラン。5つの建物がガーデンエリアを囲むように建てられ、散歩をしたり、写真を撮ったり、アルフレスコダイニングのレストランで外の空気を感じながら食事を楽しんだりしている人が見られる。特に今は3密を避けるため、アルフレスコダイニングのチョイスが多いモールとして重宝されている。一番古いグリーンベ



ルト1は安価なファーストフード店などもあり、様々な客層が楽しめるモールになっている。

2 Glorietta

1990年にオープンした当時は4つのエリアで構成され、唯一離れているグロリエッタ5は2000年後半に追加され、ユニクロの旗艦店があることで知られている。カジュアルファッションやレストランの多いローカルの雰囲気、フィリピン人の家族連れで賑わう。文房具屋や家具屋、ホームセンターなど多彩なショップもあり、割となんでも揃うが、迷子になるくらい広く複雑なのが少々難点。2019年には屋上にアルフレスコダイニングエリア「Top of the Glo」が新設され、その一角にあるJapan Townでは日本食レストランが並ぶ。



3 SM Makati

全国各地に展開しているSMのモール。地階にはフードコートとスーパー、1階〜5階はSM Storeというデパートがあり、なんでも揃う。ホームセンター、おもちゃ屋、ユニクロやH&Mなどのアパレル店、アメリカ発祥のハイエンド家具屋Crate and Barrelもある。



7 Park Square

SMマカティの向かい側にある4階建ての駐車場。1階にはファミリーマートやファストフード、ジブニー乗り場などがある。



8 The Link

ランドマークの向かいにある駐車場で、1階にはスマホ、タブレットなどガジェットのショップが並ぶ。



9 6750 Office Tower

1階には眼鏡や宝石店、Omegaなどの腕時計のショップやリベア、Kérastaseと言ったブランド店が入っている。La Cabreraというアルゼンチンステーキ店も大人気だ。



4 The Landmark

4階建てのデパートで、ややローカル向けの商品が揃う。地階には広いフードコートとスーパーがある。マカティのスーパーの中では抜群の品揃えを誇り、価格もよい。



5 Rustan's

インターナショナルブランドを揃えたハイエンドなデパート。1階のスーパーはアメリカやヨーロッパ製の食品が多く、値段は少々高いながらも、他のスーパーにはない商品もある。



6 MRT Ayala Station

SMマカティの3階と直結したMRTのアヤラ駅内には、ローカル向けのキオスクやファーストフード店が多く並ぶ。



モールを繋ぐブリッジはここ!

1 グリーンベルト4⇄ランドマーク



グリーンベルト4の2階、The Body Shopの横にある。ランドマークの2階に繋がっている。

2 ランドマーク⇄グロリエッタ



ランドマークの2階、CD売り場の近く。グリーンベルト側の入り口の正反対。グロリエッタ2と3に繋がっている。

3 グロリエッタ⇄SMマカティ



グロリエッタ2と3の間の通路で3階にある。True Valueが目印。SMマカティの2階に繋がっている。

4 SMマカティ⇄MRTアヤラ駅



SMマカティの3階、Ace Hardwareが両側にある通路を進んだ先にある出口が駅と直結している。

5 グロリエッタ⇄ルスタンズ



グロリエッタ3と4の間の通路をまっすぐ進むと、ルスタンズに繋がっている。

Japan Town

グロリエッタの最上階に展開する日本テーマのレストラン街
詳細は8ページで!



入り口でQRコードのスクンを要求された場合は...

各モール（モール内の一部の店舗も）で接触確認用のQRコードのスクンを要求される場合がある。その際はスマホのカメラでスクンして、名前、住まいの地域と言った必要情報を入力しよう。Staysafe.PHのアプリをダウンロードしあらかじめ情報を入力しておくこと案。



Greenbelt

Greenbelt 1



生活に必要なものはここで

グリーンベルトで一番古いこのエリアは、ファーストフードやチェーン店が多くローカル向け。ホームセンターに文房具屋、ケータイショップ、スーパーと生活に必要なショップが集まり、買い物に何かと便利だ。グリーンベルト5に直結している。

■毎週水～金曜に出現するお店



グリーンベルト1のCafé Mediterraneanの前の通路では、テーブルを並べてフィリピンのお菓子や春巻き、シュウマイ、ナッツやフルーツなどを売っている。もち米をバナナの皮に包んで蒸した「スーマン」など、様々な種類のフィリピンのお菓子を少量ずつ買うことができるので、おすすめ。



■スマホ関連で必要なものは とりあえず2階のショップへ

グリーンベルトの2階に並ぶスマホのショップでは修理もしているので、スマホが壊れた時は、サービスセンターよりも速く、安く対応してくれるので、急いで修理したい場合はとりあえずここを頼ってみよう。スマホのスタンドやケース、画面に貼る保護シールドなども取り揃えているので便利。

●主なショップ

2/F

- 📱 Data Blitz (ゲームソフト)
- 📱 CD-R King (ケータイアクセ・周辺機器)
- 🎭 ONSTAGE (劇場)

1/F

- ☕ スターバックス (カフェ)
- 🏠 Japan Home Center (ホームセンター)
- 🧖 The Spa Wellness (スパ)
- 🔧 Ace Hardware (ホームセンター)
- 🥬 Rustan's Fresh (スーパー)
- 📖 National Bookstore (文房具・本)
- 🏠 Automatic Center (家電)

TIPS

両替所では必ずお金を数えよう!

グリーンベルトにはSanry'sという両替所があり、日本人もよく利用する。ここで注意すべきは、お金を受け取った後は、必ず数えること。それもその場を離れずに、受け取った直後にスタッフの目の前で数えるようにすれば、金額に誤りがあった際に対処しやすい。

Greenbelt 2



おしゃれな レストラン街

1階はおしゃれなレストラン街があり、フランスのペストリーを売っているBIZUやBarcinoなどが軒を並べる。オープンエアの座席は、夜になると多くの客で賑わう。2階は駐車場になっていて、歩道橋からグリーンベルト3へ渡ることができる。

●主なショップ

2/F

駐車場

1/F

- 🍞 BIZU (パティスリー)
- ☕ Café Mary Grace (カフェ)
- 🍷 Barcino (スパニッシュ・バー)
- 🍝 Italianni's (イタリアン)
- 🍣 杉 (和食)
- 🍔 8 Cuts (ハンバーガー)
- 🍛 Manam (フィリピン料理)
- 🍜 和民 (和食)
- 🌸 Bloom (バーレストラン)
- 🍷 Cyma (ギリシャ料理)

Greenbelt 3



シネマ、ゲーセン、カラオケ、 飲食店が豊富

1階の大半は現在リノベーション中。2階には中東料理、インド料理などのレストランがあり、3階はシネマ(休業中)やカラオケボックス、奥の方にステーキ屋もある。パンデミック前は若者で賑わうエリアだった。

●主なショップ

4/F

🎬 シネマ

3/F

- 🎮 Time Zone (ゲームセンター)
- 🍜 Sumo Sam (和食)
- 🎤 Red Box (カラオケボックス)
- 🥩 Dillingers (ステーキ)

2/F

- 🍝 Motorino (イタリアン)
- 🍛 Sentro 1771 (フィリピン料理)
- 🍜 ラーメン風 (ラーメン)
- 👕 MUJI 無印良品 (雑貨)
- 📱 Power Mac Center (ケータイ・パソコン)
- 🍛 Gilak by Hossein (中東料理)
- 🍢 ほてぢゅう (お好み焼き)
- 🍛 Queens of Bollywood (インド料理)
- 🍛 Din Tai Fung (中華) レストラン

1/F

- ☕ スターバックス (カフェ)
- 🍛 Via Mare Oyster Bar (フィリピン料理)
- 🍛 People's Palace (タイ料理)
- 🍷 SALA Bistro (多国籍料理)

ブラッド・ピットもお気に入りのデザイナー家具 Kenneth Cobonpue

フィリピン人デザイナーのKenneth Cobonpueが生み出した作品は、多くの賞を受賞し、今では国際的に知られる有名ブランド。作品の一つである「Voyage Bed」はMaroon 5のミュージック・ビデオのセットに使われ、ブラッド・ピットも息子のために購入している。コンドミニウムの1階にショールームがある。

The Residences, San Lorenzo Tower, Esperanza St., Arnaiz Ave., Greenbelt Makati
☎02-576-1639/02-576-1642/02-576-1644



※写真は公式サイトから

Greenbelt 4



高級ブランド勢ぞろい

PRADA、BVLGARI、Louis Vuittonと言った高級ブランドが並ぶ建物がグリーンベルト4。2つの建物に分かれていて、そのうち片方の建物の2階には高級ブランド店はなく、自然派コスメブランドのThe Body Shop、携帯電話プロバイダー Globe のサービスセンターなどのショップが数軒並んでいる。



のThe Body Shop、携帯電話プロバイダー Globe のサービスセンターなどのショップが数軒並んでいる。

●主なショップS

2/F

- The Body Shop (コスメ)
- Globe Telecom (ケータイ)
- H&M (アパレル)

1/F

- Bvlgari (ジュエリー、時計)
- Louis Vuitton (バッグ、財布、小物)
- Prada (ファッション、香水など)
- Chanel (ファッション、コスメ、ジュエリー)
- Gucci (ハンドバッグ、財布、時計)

■プレゼントに人気! 自然はコスメ The Body Shop

1976年、英国発祥の自然派コスメブランド。世界の貧困地域とのフェアトレードで得た自然素材を使った商品が売り。ローション、化粧水、石鹸、バスオイルなど多彩なコスメやボディケアを取り扱っている。かわいいギフトセットも豊富で、プレゼント選びに困った時などに使える。自分へのご褒美にも◎



Greenbelt 5



ハイエンドなショップとレストラン

グリーンベルトで最も新しく、高級感のある建物。二つの建物に分かれており、グリーンベルト1と直結しているほうはブティック、万年筆やスーツケースなどの高級店、ホビー系、キッズ、インテリアショップなどがあり、なんでも揃う。もう一つの建物は主にレストランが集まるが、ブティックなどもある。モールの外側にもレストランが並び、オープンエアを楽しみながら食事ができる。

下のQRコードからブライマー HPのアルフレスコレストランブログが開きます



■日本人バリスタが創業したOmotesando Koffee、マニラ支店をオープン予定

バリスタ國友栄一氏が表参道にオープンしたカフェのマニラ支店が2021年8月オープン予定。場所はパワープラント、グリーンベルト、アヤラトライアングルの3か所。マニラ以外に香港、シンガポール、バンコク、ロンドンに支店を構える。



外に香港、シンガポール、バンコク、ロンドンに支店を構える。

■お土産にいかが? マンギャン族の民芸品



プエルタガラに住むマンギャン族の民芸品は、エキゾチックな美しい模様が人気。平たいものから蓋つきのツボのようなもので、大小たくさんの種類があり、どれも魅力的だ。グリーンベルト5の2階、二つの建物をつなぐブリッジの手前にある。

■外食がしたいけど3密が心配... そんなときはアルフレスコで



外食を楽しみながら3密を避けるにはアルフレスコダイニングが一番。グリーンベルト5といえば、おしゃれなアルフレスコ席のレストランが20軒ほど並ぶ。グリーンベルトのガーデンをバックに雰囲気も抜群なので、外食がしたくなったらグリーンベルト5に行ってみよう。

●主なショップ

- 4/F
- Metro Dental (歯科)
 - Studio Fix (サロン)
 - Peking Garden (中華)
 - Kimpura (和食)

- 3/F
- Adora (ブランドショップ)
 - Toys R Us (おもちゃ)
 - Hobbes & Landes (ホビー)
 - Cutting Edge (ホビー)
 - Digital Walker (カメラ)
 - Nanyang (シンガポール料理)

- 2/F
- Marks & Spencer (衣類・食品など)
 - Adora (ブランドショップ)
 - Charles & Keith (女性用靴・バッグ)
 - Samsonite (スーツケース)
 - Collezione (アパレル)

- 1/F
- Marks & Spencer (衣類・食品など)
 - Rolex (高級腕時計)
 - Shiseido (コスメ)
 - Lancome (コスメ)
 - Montblanc (万年筆)
 - Onitsuka Tiger (アパレル)
 - Zara (アパレル)
 - Rimowa (スーツケース)
 - Mango (アパレル)
 - Sentro 1771 (フィリピン料理)
 - とんかつまい泉 (和食)
 - Shake Shack (ハンバーガー)

- LG/F
- Bow & Wow (ペット用品)
 - Fully Booked (文房具・本)
 - Healthy Options (オーガニック・健康食品)

アルフレスコレストラン

- LUSSO by Margarita Forés
- Kai Neo Japanese Cuisine
- Zuni
- Felix
- Omotesando Koffee
- Bar Pintxos
- Single Origin
- Shake Shack
- Sentro 1771
- Maison Tonkatsu
- Lorenzo's Way
- Mesa
- Coffee Bean & Tea Leaf
- Simply Thai

Glorietta

Glorietta 1



トレンドーなカジュアルファッション

カジュアルファッションが豊富で、若者向けのトレンドーなアパレルやシューズを売っているお店が多い。文房具屋、おもちゃ屋、ホームセンターもある。

■MOSバーガーのマカティ店がここに!

2020年にオルティガスのロビンソンにオープンしたMOSバーガーが2021年にグロリエッタにも支店をオープン。日本でもおなじみのハンバーガーの他に、おにぎりやお寿司など日本にはないメニューも。

●主なショップ

- 3/F
 - Toy Town (おもちゃ)
 - カラダファクトリー (整体)
 - Fabric Warehouse (ファブリック)
 - True Value (ホームセンター)
- 2/F
 - MOSバーガー (ハンバーガー)
 - Yoshinoya (和食・ファーストフード)
 - National Bookstore (文房具・本)
 - Rusty Lopez (靴)
 - Papemelroti (ギフトショップ)
- 1/F
 - Kamiseta (アパレル)
 - Astrovision (CD、DVD)
- LG/F
 - Sanry's (両替所)

Glorietta 2



パソコンショップが豊富

数年前にリニューアルされ、グロリエッタの中でも新しいエリア。3階にはパソコンショップが並び、本体だけでなくアクセサリやパーツなどのチョイスが豊富。

■すき家マニラ店がもうすぐオープン!

日本でおなじみの大人気牛丼チェーン「すき家」がマニラ進出。グロリエッタ2で店舗をオープンする予定だ。

●主なショップ

- 3/F
 - Henry's Professional (カメラ)
 - Japan Home (ホームセンター)
 - Octagon (パソコン)
 - PC Corner (パソコン)
 - Silicon Valley (パソコン)
 - Lenovo (パソコン)
 - Buffet 101 (ビュッフェ)
- 2/F
 - すき家 (牛丼)
 - Kaya (韓国料理)
 - Mongkok (中華料理)
 - Sketchers (靴)
- 1/F
 - Nike Stadium (スポーツウェア)
 - Dorothy Perkins (アパレル)
 - The Coffee Bean and Tea Leaf (カフェ)
 - Adidas (スポーツアパレル)
 - Owndays (眼鏡)
 - The Brick Yard (ミニ四駆ショップ・コース)

■グロリエッタに直結するホテル Holiday Inn

グロリエッタに付属するホテル。モール内へ直結する出入口があり、買い物の際は外へ出なくても直接モールへ行くことができる。オフィスが集まるアヤラ通りからもタクシーですぐ行くことができる便利な立地。



Japan Town

ジャパントウン

グロリエッタの最上階に位置するアルフレスコダイニングエリア「Top of the Glo」内にある日本テーマのレストラン街。計7軒の和食レストランの他、渋谷交差点をイメージした横断歩道や巨大なゴジラの頭などがあり、ここでよく写真撮影をする若者が見られる。



和食 むさし丸 Musashi-Marui



とんかつの武蔵グループのレストラン。かつてBGCにあったむさし亭の系列。看板料理のトンカツをはじめ、豊富な種類の和食メニューが揃う。

☎0916-664-7488 ☺月～金曜 10時～20時 / 土・日曜 10時～21時

しゃぶ里&KINTANビュッフェ Shaburi & Kintan Buffet



焼肉かしゃぶしゃぶのどちらか好きなほうを食べ放題で楽しめる。食べ放題コースには50種類以上の和食ビュッフェも含まれ、超お得。

☎0956-244-2688 / 02-7719-5141 ☺月～金曜 10時～20時 / 土・日曜 10時～21時

ココ壱番屋

Curry House CoCo Ichibanya



言わずと知れた日本の人気カレーチェーン。マニラでも日本と変わらぬ味で豊富な種類のカレーメニューを提供。

☎0927-429-4418 ☺月～金曜 10時～20時 / 土・日曜 10時～21時

ラーメン風 Ramen Nagi



豚王、黒王、赤王、翠王の4種の看板メニューをはじめ、豊富なメニューを提供。麺の硬さなどを指定できる。

☎02-8256-9681 ☺月～金曜 10時～19時 / 土・日曜 10時～20時

博多豚一 Hakata Ton-Ichi



ラーメン風の低価格ブランドとして開業したラーメン店。Ton-ichi Ramenは1杯P180とリーズナブル。家で食べられる冷凍ラーメンパックも販売。

☎02-7255-8150 ☺10時～21時

三ツ矢堂ラーメン

Mitsuyado Ramen



三ツ矢堂製麺でおなじみのつけ麺はもちろん、P180からの低価格ラーメンメニューを8種類提供。丼ぶりやサイドメニューも豊富。

☎0956-846-4753 ☺10時～19時

102 イザカヤ 102 Izakaya



居酒屋風のお店。焼き鳥などの定番メニューや創作和食メニューを提供。若者向けの内装がおしゃれ。

☎0956-304-6739 ☺11時～20時

Glorietta 3



モールの外のレストランもチェック

一度閉店したものの、2020年にカムバックしたHard Rock Cafeがある。また、The Alley、Macao Imperial Teaの2店舗のミルクティショップもおすすめ。モールの外側にある老舗インド料理店New Bombayやミシュラン星を獲得した香港料理のB級グルメ店Hawker Chanも要チェック。

●主なショップ

- 3/F
 - T.G.I.Fridays (アメリカン)
 - Bose (ヘッドホン・スピーカー)
- 2/F
 - Mercury Drug (ドラッグストア)
 - Timex (腕時計)
- 1/F
 - Speedo (スポーツウェア)
 - マクドナルド (ファーストフード)
 - Hard Rock Café (アメリカン)
 - New Bombay (インド料理)
 - Paper Moon Café (カフェ)
 - Hawker Chan (香港料理)
 - The Alley (ミルクティ)
 - Macao Imperial Tea (ミルクティ)
 - FRNK Milk Bar (ミルクバー)
 - Pepi Cubano (キューバサンドイッチ)

Glorietta 4



お手頃価格の飲食店が充実

3階のフードコートがリニューアルされ、店内は快適に、お店のチョイスも更によくなった。また、フードコートの向かい側には、日本クオリティーでリーズナブルにうどんが食べられるおなじみの丸亀製麺も。少し離れているが、パン屋のJipanやBGCにもあるミルクティのTiger Sugarもあり、飲食店が充実している。

●主なショップ

- 4/F
 - シネマ
 - スターバックス (カフェ)
- フードコート
 - Gourdo's (キッチン用具)
 - Dimensione (雑貨)
 - Holland Tulips (花屋)
 - Shell Canvas (インテリアショップ)
 - Blims Carpet (インテリアショップ)
- 3/F
 - Jipan (ベーカリー)
 - Italiannis (イタリアン)
 - Tiger Sugar (ミルクティ)
 - Art Cube Gallery (ギャラリー)
- 2/F
 - 丸亀製麺 (うどん)
 - Mercury Drug (ドラッグストア)
 - Bread Talk (ベーカリー)
 - Mercury Drug (ドラッグストア)
- 1/F
 - 丸亀製麺 (うどん)
 - Mercury Drug (ドラッグストア)
 - Bread Talk (ベーカリー)
 - Mercury Drug (ドラッグストア)
- LG/F
 - Alternation Plus (服のリフォーム)

■日本風のパンならこの老舗で Jipan

日本と同じパンを提供するお店として、90年代から親しまれているお店。食パン、カレーパン、アンパン、カツサンドなどが美味しく、閉店前には安売りもしている。日本食メニューも提供しており、ローカルに人気。



■意外と知られてない？ グロリエッタの丸亀製麺

BGCのハイストリートでおなじみの丸亀製麺だが、実はグロリエッタにも店舗がある。モールの中の方なので少し見つけづらいが、グロリエッタ41階のフードコートの近くにある。注文してすぐに食べられるので、さっと食事を済ませたいときに便利。丼ぶりやサイドディッシュも豊富なので、飽きずに済むのが嬉しい。



■リニューアルオープンで おしゃれになったフードコート

2019年に数か月の工事を経てリニューアルオープンしたフードコートはおしゃれで清潔感のあるインテリアに。テーブル間の間隔も広がった。とんかつまい泉など、全体的にクオリティーの高いお店が並ぶ。窓際に座れば下のガーデンを見渡しながら食事までできて◎。



Glorietta 5



グロリエッタで一番新しいエリア

一番新しく、唯一本館と離れているエリア。新しいだけにグロリエッタの中では一番おしゃれで、ユニクロのグローバルフラグシップ店があるのもここ。

■ユニクロのグローバルフラグシップ店

2018年10月5日にオープンしたグローバルフラグシップ店。店舗面積は約4,000㎡とフィリピンのみならず東南アジアで最大規模の店舗。3階建ての店舗になっており、品ぞろえも抜群。



●主なショップ

- 3/F
 - ユニクロ (アパレル)
 - Power Mac Center (パソコン)
- 2/F
 - ユニクロ (アパレル)
 - ラーメンくらだ (ラーメン)
 - Anytime Fitness (ジム)
- 1/F
 - ユニクロ (アパレル)
 - Bo's Coffee (カフェ)

A

マップ

雨天時に便利、グロリエッタ4と5を繋ぐ地下道

グロリエッタ4の入り口の横にあるTim Horton'sの向かって右側になる入り口に入り、エスカレータで降りると、左側に通路がある。ここをまっすぐ進むとグロリエッタ5内のRustan's側の入り口近くに出る。覚えておくと雨天時に便利！



SM Makati



■家のインテリア改善に！ アメリカ発祥家具屋 Crate & Barrel

おしゃれ度抜群の家具、日用品、雑貨などを販売。店内にあるベッドルームやリビングなどのディスプレイを参考に、お家のインテリアデザインに磨きをかけよう。



■会員しか入れない専用ラウンジ？ SM Prestige Lounge

5階のSM Appliance（家電ショップ）の斜めにあるちょっと秘密めいた入り口…これこそがSM Prestige Cardホルダー専用ラウンジ。ソファや無料WiFi、コー



ヒーやアイスティーなどのサービス、トイレなどがあり、優雅に一休みできる。

The Landmark



スーパーの品ぞろえ抜群

ややローカル向けのデパート、ランドマーク。地階にあるマカティ最大級のフードコートが特徴。同じフロアにあるスーパーは品揃えも価格も良く、日本人の間で人気。

■フードコートの チョイスが豊富

ランドマークと言えば、地階の広いフードコートが魅力。現在はバンデミックで収容人数に規制があり、また休業中のお店もあるが、本来は様々なジャンルのお店が集まっている大規模なフードコートだ。スーパーも同フロアにある。



必要なものがほぼ何でも揃う

グロリエッタとMRTアヤラ駅の間にあるモール。ユニクロやH&Mなどのアパレルショップが充実。1階から5階まであるデパートではほぼ何でも揃う。地階のスーパーとフードコートも忘れずにチェック！

■日本のメガネJINSが2階に



幅広いセクション、機能的でおしゃれなデザインが人気のJINS。仕事用、アウトドア用、日常使い用など幅広い用途のデザインのメガネが常時1000種類以上揃っている。

■SM Home

5階にもわたる広いフロアにはアパレル、トイレやキッチンの雑貨、家電、インテリアに使えるデコレーション、おもちゃ、文房具などありとあらゆるジャンルのものを販売している。品ぞろえもよく、ここに来れば必要なものなんでも揃う。



■日本へのお土産はここで！ Kultura

多くのSMモールに入っている民芸品店のKulturaはやっぱりお土産の定番。ばらまきにぴったりの小物から、フィリピン特



有の真珠やカピス貝のアクセ、アバカ製のバッグなど、フィリピンにきた思い出として買っておきたいものがたくさん。

■地階のフードコートとスーパー

地下にはスーパーの他に、10店舗ほどのお店が並び、フードコート、フィリピンのお菓子やおかずなどが買えるコーナーがある。



●主なショップ

- 5/F
 - SM Home (家具・雑貨)
 - カスタマサービス
 - ギフトサービス
- 4/F
 - SM Prestige Lounge
 - SM Appliance (家電製品)
 - Globe Telecom (ケータイ)
 - The SM Store (バッグ、靴)
- 3/F
 - Surplus (アパレル)
 - Ace Hardware (ホームセンター)
 - The SM Store (文房具、レディース・キッズファッション)
 - ギフトサービス
- 2/F
 - Kultura (民芸品)
 - Toy Kingdom (おもちゃ)
 - Sfera (アパレル)
 - JINS (眼鏡)
 - The SM Store (メンズファッション)
 - マクドナルド
- 1/F
 - ユニクロ (アパレル)
 - H&M (アパレル)
 - Crate & Barrel (家具・雑貨)
 - BDO (ATM)
 - The SM Store (美容・コスメ)
- LG/F
 - スーパー
 - フードコート

■3階の民芸品コーナー Filipiniana



民芸品ショップと言えばSMのKulturaだが、ランドマークの3階にもちょっとした民芸品コーナーがある。定番のドライマンゴー、真珠のアクセ、ココナッツを使ったグッズなど一通りそろっている。Filipinianaと書かれた看板が目印。

■メガネのOWNDAYS



2階のグロリエッタにつながる通路の手前右側に店舗を構える。メガネはどれも耐久性と弾力性に優れた形状記憶合金とUVカット・防汚コート付き薄型非球面レンズ使用。豊富な種類のOWNDAYSオリジナルフレームの中からこだわりのデザインが見つかるはず。

Kumori

ふわふわの半熟チーズケーキの食べやすいプチサイズを販売。他のお菓子も日本風で美味しい。



●主なショップ

- 4/F
 - 家電製品
 - 家具
 - キッチン用品・食器
 - 民芸品
- 3/F
 - おもちゃ
 - 赤ちゃん・キッズアパレル
- 2/F
 - CD、DVD
 - レディースアパレル
 - バッグ・財布
 - 靴
 - 雑貨
 - OWNDAYS (眼鏡)
- 1/F
 - コスメ
 - メンズスポーツウェア
 - メンズアパレル
 - 雑貨
- LG/F
 - スーパー
 - フードコート
 - 駐車場

ワクチン接種でお得に！特典付きのお店一部紹介

新型コロナウイルスの予防接種を完了した証である予防接種カードを提示することで、割引や無料などの特典が受けられるお店をご紹介します！

注意事項

- 新型コロナウイルス予防接種カードとIDを提示する必要がある
- 他のプロモとの併用は不可

右のQRコードをスキャンすると特典の全リストが開きます



アヤラセンター内の

2021年7月14日の情報です。特典の内容、店舗の営業状況が変更になる場合があります。

 8cuts Burgers Momentグループの全てのレストランでの10%～20%のディスカウントやポイントがたまるMoment Card (通常価格P1,000)を無料で贈呈。	 ココ壱番屋 カレーメニューのいずれかを注文時にmini salad + calamansi iced teaを無料。イートイン限定。
 丸亀製麺 丼ぶりもしくはうどんメニュー1杯の注文につき、好きなサイドディッシュが1皿無料。イートイン限定、1日1回まで。	 とんかつまい泉 1回P500のお会計で15%オフ。イートイン限定、1日1回まで。
 UCC Mentore Kori Koriアップサイズ無料。イートイン、テイクアウト対応。	 東京ミルクチーズ工場 Cow Cow Soft Serve1つの注文でクッキー1枚無料。イートイン、テイクアウト対応。
 しゃぶ里&KINTAN Buffet 6人のグループでmeat all you canメニューを注文すると、一人無料。イートイン限定、2コース目まで適用。	 Macao Imperial Tea Black Pearl Milk Tea1杯購入でもう1杯無料。イートイン、テイクアウト対象。
 MOS Burger バーガーセットの購入でHokkaido Milk Coffeeの無料アップサイズ。イートイン、テイクアウト対応。	 McDonald's お会計時に10%オフ。イートイン限定。ソロメニューのみ対象、複数のメニューを注文の際は最も価格の高いメニュー1品のみ対象。
 ミツ矢堂ラーメン つけ麺、もしくはラーメンの注文でSpicy Tunaが1皿無料。イートイン限定。	 SM Supermarket P250分の購入でTuron1本無料。
 Thai BBQ 1回P800のお会計でBasil Chicken1杯無料。イートイン限定。	 Shake Shack 1回P1,000のお会計でFrozen Vanilla Custardが1杯無料。イートイン、テイクアウト対応。
 CYMA イートイン時にお会計から20%オフ(上限はP500)。	 Bo's Coffee Cold White Brew1杯分の価格で2杯購入可。イートイン、テイクアウト対応。
 Jade Garden 1回分P1,000のお会計でChilled Mango Sago1杯無料。1日1回まで。	 Soban K-Town Grill 1回P1,500の会計で10%オフ。イートイン限定、月～木曜のみ。

新オープン情報

チェーン店舗数No1の「すき家」フィリピンに上陸!

チェーン店舗数日本一を誇るあの牛丼チェーンの「すき家」が2021年マニラ1号店をオープン!

すき家は1982年創業。以来世界中に2,500以上の店舗を展開してきた牛丼チェーン。

マニラ店では牛肉は100%USビーフを使用。チーズ牛丼などの牛丼メニューはもちろん、カレーライスや焼肉丼などバラエティ豊富なメニューを提供。日本の牛丼の味をフィリピンでも楽しもう。

[f sukiya.philippines](https://sukiya.philippines)



ミニ特集

食べて応援! マニラの和食レストラン



外出制限を経て通常営業に戻ってきたマニラのレストラン! みなさんおいしい食事をお届けするために日々奮闘されています。マニラに暮らす私たちもぜひ、美味しく食べて頑張っているレストランを、美味しく**食べて応援**しましょう!



高級店のひしめく銀座で培ったノウハウを生かし、炭火を使用した高級焼肉店としてご利用いただいています。

Little Tokyo

Little Tokyo, Chino Roces Ave, Pasong Tamo Corner Amorsolo Street, Legazpi Village, Makati
☎0999-438-5943(SMART)
0977-470-3357(GLOBE)
11:30-24:00

BGC

The Fort Strip, 7th Ave, Taguig
☎0960-546-9961(SMART)
0995-426-3385(GLOBE)
11:30-23:00



リトル東京、BGCで人気沸騰
A5ランク黒毛和牛を扱う銀座の焼肉店

鴨料理・和食



合鴨つけそば
P480

焼酎20種類以上
取り揃えています。

営業時間 月-金 17:00-23:00

鴨料理・和食
琴乃

お問合せ・ご予約は

(02)7221-5775 / 02-8255-1071
0917-170-7790 / 0921-215-0862

マカティ・クリークサイド
中2階



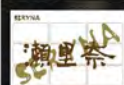
旬の新鮮な魚介類・
お肉をご堪能ください。



漁火 Isaribi Japanese
Restaurant - Makati

RG-5 Creekside Mall Amorsolo St. Makati

☎ 02-8801-1770 営11:00-23:00



We're Open!

店内で、またテイクアウト、デリバリーで
瀬里奈の味をご堪能ください。

月-木 11:00-14:00, 17:00-21:00

金-日 11:00-14:00, 17:00-21:30

@serynaph

LITTLE TOKYO COMPLEX, CHINO ROCES AVE MAKATI CITY
CALL US AT 8894 38 55 | 0916 514 2355

お家ちゃんこ鍋

当店名物・ちゃんこ鍋テイクアウト開始



相撲茶や関取

写真は Msize。Lsize は写真が 2 セット。

Japanese Restaurant SEKITORI <http://www.sekitori.asia>
 ☎ 02 8816 7608 / 8894 3876 営業時間: 規制により不規則、お問い合わせください。
 Little Tokyo, Chino Rocas Ave., Makati City 定休: 無休 座席数: 160席 個室: あり

UNAKICHI



7月28日(水)
 今年も
 土用の丑は
 うな吉で

G/F Makati Cinema Square, Amorsolo St., Makati City
 ☎ **02-7728-2072**
 ⌚ 11:30-23:00 f UNAKICHIMAKATI

↓土用の丑のTips
 はこちらから




7月末、Little Tokyo店は クリークサイド移転いたします。

これからも変わらぬ美味しさをお届けして参ります。



がっつり400g!
 人気のまんぶくスペシャル
 (p850)

☎ **09619480796**
 営11:00-22:00




Hatsu Hana-Tei

JAPANESE RESTAURANT
 はつはな亭



マカティ・ワトル東京向かい
Herald Suites Hotel
 (ヘラルドスイーツホテル)内の和食レストランです。
 2002年の創業以来、五覚で楽しめる
 伝統的な日本料理を提供しています。

住所: 2nd floor Herald Suites 2168 Don Chino Rocas Avenue, Makati City 1231, Philippines
 ☎ 02-7759-6270 loc. 2124
 Globe: 09173169250 / Smart: 09399383718
 営11:00-14:00 / 17:00-21:00
 個室有(豊部屋が7室)
 利用シーン: 会食、特別な日のお祝い
 WEB: <http://www.hatsuhanatei.com/>

↓詳しくはこちら



日本食居酒屋 川崎 "美味しい和食を川崎で!"
 ご予約お待ちしております



刺身盛り



明太子スパゲッティ



よだれ鶏



生牡蠣ポン酢

日本食居酒屋 川崎 ☎ 0917-872-1022 / 0917-185-1022 (どちらも日本人対応)
 ♡ 7563 Santillan st. Pio del Pilar, Makati City 貸し切りは5万ペソより承ります
 ① Izakaya Kawasaki ● 営業時間 16:00~23:00

お弁当・テイクアウト・デリバリー

大好評 販売中



Pang Masa Ya
 Japanese Ramen House




大好評! PangMasaYaのお弁当

●和風日替わり弁当(240 p) ●フィリピン料理日替わり弁当(220 p)
 ◆5個から配達無料 ◆12時~1時までには配達します

麵正屋ラーメン (パンマサヤ)
 ☎ **0926-755-4000** FB makatipangmasaya
 日本語でテキスト対応も可能です。 営 11:00-●●
 Unit 104 1012 Buma Building, Metropolitan Ave., San Antonio Village, Makati

割烹なかじ



営業時間 月～土 17時～23時

店休日 日曜/祝日

152 Adelantado st. Gervasia hotel 1F
Tel: 09055133129 (日本語/英語/タガログ)

つむら

TSUMURA SUSHI BAR & RESTAURANT

「獺祭(だっさい)」や「十四代」など
日本でも希少価値のある日本酒をご用意しております。
ご会食、ご接待にも安心してご利用ください。



2F 88 Corporate Center, Sedeno cor. Varelo St., Salcedo Vill., Makati
☎ 02-8887-4848 (F) Tsumura Sushi Bar & Restaurant
営 11:30-15:00 (L.O.14:30) / 17:30-23:00 (L.O.22:30) 日休

We are Open
Dine-in, Take Away & Delivery
Monday to Saturday, 11am to 9pm
(02) 8816-4588 | (0917) 709-4809
G/F ACI Bldg., 147 H.V. Dela Costa St., 1227, Salcedo, Makati
IKOMAI
KITCHEN & BAKERY

近江牛を毎月生産農家から直輸入!

焼肉 H 肉
JAPANESE YAKINIKU RESTAURANT HIRO
3秒あぶり
Wagyu Tokuyo Aburi
Thinly sliced A5 Japanese beef grilling for just "3 second" dipping with fresh Egg P600

お昼も焼肉!
新・ランチメニュー始めました
12:30-15:00 (月-金)
※店内飲食のみのメニューでテイクアウト不可です。

TEL: 0917-133-2828 (日本語対応可)

1D.PALANCA ST. cor. Dela Rosa St. Legaspi Village, Makati City

●最新の営業時間はWEBサイトをご覧ください

HIRO Official Facebook QR →



KAZUNORI
JAPANESE RESTAURANT

エビのアーモンド衣揚げセット
事前予約が必要な場合があります。
DELIVERY & PICK UP ORDERS:
0917 836 2695 / 0968 773 3633
2301 Chino Rocas Avenue Extension, G/F Mazda Building, Magallanes, Makati City 1231
BUSINESS HOURS: 10AM to 11PM

手巻き寿司セット
おまかせ寿司テイクアウトスペシャル

あらや あらやラーメン

『ボクの好物は
ピリッと辛い
「あらやスペシャル
からみそ!」』

ARAYA RAMEN & SUSHI BAR

SM Megamall Food Court ☎ (0925) 815-2227
Dela Rosa Makati 本店 ☎ (02) 8888-4422
SM Sucat Food Court ☎ (0922) 883-3364



築地
TSUKIJI

店内飲食を
再開いたしました。
御利用にあたってはコロナフ
クセン接種の証明書を
ご提示ください。

築地の料理を店内で、ご自宅でお楽しみください！
寿司職人・岡島シェフによる
スペシャル寿司の船盛りや特別弁当は特別な日
のお祝いにも最適です。
■デリバリーはP2500の御利用で無料。マカティ、
ロックウェルには無料配送が可能です。

Please visit
www.tsukiji-restaurant.com
for our take out menus.

02-8843-4285
02-8812-2913
0995-617-9209

3rd floor, Milky Way Building, 900 Arnaiz Avenue
(Pasay Road) corner Paseo de Roxas, Makati City
www.tsukiji-restaurant.com
jgamboa@tsukiji-restaurant.com

↓デリバリーメニューはこちら



おがわ

OGAWA

Authentic Traditional Japanese Restaurant

当店のコンセプトは純粋な日本料理。東京・築地から直送した新鮮な魚介、
神戸牛など高級牛肉など、「本物の日本食」をお楽しみください。



☎ 02-8886-4994 / 0917-856-4292

Store Hours:

*subject to change from time to time
Dine-in / Take-Out / Delivery

Store Hours: Tues to Sun

12pm to 3pm Lunch, 5pm to 8:30pm Dinner

OGAWA Traditional Japanese Restaurant
[ogawa.manila](https://www.ogawa.manila)

福

FUKUDAYA
Japanese Dining

福田屋では個室も完備会議のあとの懇
親会にも最適です。
おまかせコースは一人当たりPHP3,000
でリーズナブルにお楽しみいただけます。
営業時間: 11:00-15:00, 17:00-21:00。
7日前までのご予約で承っております。



ご予約、お問い合わせはこちらへお電話ください

02-8800-3563 ・ 0927-264-0171

Unit 7 The Plaza, Arya Residences, Mckinley Parkway cor. 8th Ave., Bonifacio Global City, Taguig

[Fukudaya Philippines](https://www.facebook.com/FukudayaPhilippines) [@fukudaya.ph](https://www.instagram.com/fukudaya.ph)

鉄板
大河内

カウンター席、個室、アルフレスコで
バラエティ豊かな日本の味を
お楽しみください。



BGC 店

ORE CENTRAL BUILDING, 9th Avenue
corner 31st st., BGC Taguig

☎ 02-8254-9826 (0966)-549 3507

営 11:00-22:00

Rockwell 店

Lopez drive, Powerplant Mall,
Rockwell Center, Makati

☎ 02-253-6810 (0906)-8248-3942

営 11:00-22:00

teppanokochi@gmail.com

[teppanokochi](https://www.facebook.com/teppanokochi)

[teppanokochi](https://www.instagram.com/teppanokochi)

ODEN HOUSE
JAPANESE RESTAURANT

※配達区域以外のご注文は、直接お店にご相談ください

カラダのために素材にこだわるおでんハウスから
食材を直接ご家庭へ！

※モトローマなら開始でもバイク便でお届けできます。

特製プレミアム絹一丁P90

ミンチオ カラカス、無塩鶏で非遺伝
子組み換えの高級大豆使用。

毎土曜入荷、
個数限定新発売



特製ピリ辛大衆味噌
P150 (100g)

これだけでごはんがおいしいですよ！

人気商品



新発売

特製スモークサーモン
P300 (100g)

やみ付き必須の自慢作！ぜひご試食ください！



日本産の最良の牛乳とヨーグルト
も配達可能です！

おでんハウス ジャパニーズレストラン

ODEN HOUSE Japanese Restaurant

日本語0918-948-1012/英語・タガログ語02-8817-9289

営業時間 午前7時～午後5時・無休

パサイ・カルテルマール生鮮市場横 2F Magic Star Square Bldg



店舗、メニューはこちらのから



山里
YAMAZATO

8月と9月の鉄板焼き
おすすめメニュー

山里より、8月と9月の鉄板焼きおすすめメニューをご案内申し上げます。
季節の特別鉄板焼会席を二種類ご用意いたします。

山里 営業時間:

ランチ 午前11:30より午後2:30迄・ディナー 午後6:00より午後9:30迄

電話: +63 2 5318 2888



2 Portwood Street, Resorts World Manila, Newport City, Pasay City 1309
hotelokuramanila.com • Facebook & Instagram: @HotelOkuraMNL



STEAK HOUSE



*Angus alone doesn't
define quality, our brand does.*

ジューとお肉がやける音とこの街一番のビーフをお楽しみください。



For reservation, please contact us at: • Tel No. 8892-5852 / 8867-3164
7431 Yakal St., San Antonio Village, Makati City

Like and follow us



SÄNTIS
Deli-Café
SILANG

**SERVES THE BEST QUALITY
THAT YOU CAN TASTE**

最高の料理をご提供いたします。



For reservation, please contact us at: • Tel No. (046) 414-2337 / 8514-512 • Km. 52, Buho, Silang, Cavite

お酒のメに

**焼酎20種類以上
取り揃えています**

合鴨つけそば P480

営業時間 月-金 17:00~23:00(土日休)

鴨料理・和食

琴乃

お問合せ・ご予約は
(02) 7211-5775 / (02) 8255-1071
0917-170-7790 / 0921-215-0862

マカティ・クリークサイド
中2階

日本食居酒屋 **川崎**

**“日本の食事は川崎で!”
ご予約お待ちしております**

カキフライ 鶏のタタキ
宮城県産生牡蠣 レバ焼き!

日本食居酒屋 川崎 ☎ 0917-872-1022 / 0917-185-1022 (どちらも日本人対応)
7563 Santillan st. Pio del Pilar, Makati City 貸し切りは5万ペソより承ります
Izakaya Kawasaki ●営業時間 16:00~23:00

**お弁当・テイクアウト・デリバリー
大好評 販売中**

Pang Masa Ya
Japanese Ramen House

大好評!PangMasaYaのお弁当
●和風日替わり弁当 (240p) ●フィリピン料理日替わり弁当 (220p)
◆5個から配達無料 ◆12時~1時までにご配達します

麺正屋ラーメン (パンマサヤ)

☎0926-755-4000 ご注文→この電話番号にテキストをお送りください。
日本語でテキスト対応も可能です。 f makatipangmasaya
Unit 104 1012 Buma Building, Metroporitan Ave., San Antonio Village, Makati

あらや あらやラーメン

『ボクの好物は
ピリッと辛い
「あらやスペシャル
からみそ!」』

ARAYA RAMEN & SUSHI BAR

SM Megamall Food Court ☎ (0925) 815-2227
Dela Rosa Makati 本店 ☎ (02) 8888-4422
SM Sucat Food Court ☎ (0922) 883-3364

お家ちゃんこ鍋 当店名物・ちゃんこ鍋
テイクアウト開始

鍋の具材が一式に特製鍋スープがセットに!
お家の鍋に入れて煮るだけなので簡単です。
特製スープはビニール袋に入れてご提供させて頂きます。
鍋の中で袋に穴を開けると簡単にスープが注げます。

テイクアウト・デリバリー弁当も充実

写真の Msize. Lsize は写真が2セット。

豚スタミナ焼き弁当 鶏南蛮弁当 牛カルビ弁当 幕の内弁当

Japanese Restaurant **SEKITORI** <http://www.sekitori.asia>
☎ 02-8816-7608 / 8894-3876 営業時間: 規制により不規則、お問い合わせください。
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City 定休: 無休 座席数: 160席 個室: あり

ご贈答や家呑みにピッタリのワインが勢揃い

Estate Wine

Exclusive Partner to
BERRY BROS & RUDD

3, ST. JAMES'S STREET, LONDON

WINE & SPIRIT MERCHANTS

エクスプローラー・ピノ・ノワール、ドメーヌ・トムソン

赤い果実とこねたタンニン、チャーミングな酸味が親しみやすく、清涼感のある仕上がりとなっています。今飲んで非常に美味しく、この価格帯としては驚くべき仕上がりです。

+632 8804-5028

G/F Republic Glass Building 196 Salcedo Street
Legaspi Village Makati City

✉ chiho.watanabe@estatewine.com.ph • www.estatewine.com.ph



BÉBÉ ROUGEをGrabアプリからご注文出来ます

GRABアプリでBGCも
配送可能になりました!

BÉBÉ ROUGE
PATISserie



普段使いから、特別な日のために
色んな場面に合わせてどうぞ

DELIVERY IS ALSO SUPPORTED

G! GCash

Grab Food

0917-851-9636
02-8833-2826

7602 Sacred Heart St,
Corner Metropolitan Ave, San Antonio Village

9:00-17:00 PatisserieBebeRouge



日本三大和牛近江牛を農家から直送 期間限定 新メニュー登場!



3秒あぶり

Wagyu Tokujō Aburi

Thinly sliced A5 Japanese beef grilling
for just "3 second" dipping with fresh Egg

P600



お昼も焼肉!

新・ランチメニュー始めました

12:30-15:00 (月・金)

※店内飲食のみのメニューでテイクアウト不可です。

キッズプレート
も有ります。

HIROだからできる、今春から
近江牛各部位続々入荷!!

TEL 0917-133-2828 (日本語対応可)

1D.PALANCA ST. cor. Dela Rosa St. Legaspi Village, Makati City

●最新の営業時間はWEBサイトをご覧ください

HIRO Official Facebook QR →



テイクアウトやフードパンダ
からのご注文も承ります



foodpanda



KAZUNORI
JAPANESE RESTAURANT

BUSINESS HOURS
10AM to 11PM

2301 Chino Roces Avenue
Extension, G/F Mazda Building,
Magallanes, Makati City 1231



エビのアーモンド衣揚げセット

事前予約が必要な場合があります。

DELIVERY & PICK UP ORDERS : 0917 836 2695 | 0968 773 3633

(2) 手巻き寿司セット (3) おまかせ寿司テイクアウトスペシャル



白川: 本日の前菜三種盛り合わせ



竹仙: オーストラリア産和牛のサーロインステーキ 三種類のソースで

山里
YAMAZATO

8月と9月の鉄板焼き おすすめメニュー

山里より、8月と9月の鉄板焼きおすすめメニューをご案内申し上げます。季節の特別鉄板焼会席を二種類ご用意いたします。

「竹仙」は煮穴子の鉄板玉子巻き卸しポン酢添え、オーストラリア産和牛のサーロインステーキと三種のソース、はまちと豆腐の揚げ出し鉄板焼き仕立て等を取り合わせた会席です。

「白川」では、は鮪のレアステーキ ポン酢バターソース、大海老のわさびマヨネーズソース、オーストラリア産和牛ヒレ肉のサイコロステーキ等をお愉しみいただけます。

竹仙、白川には上記のほか、季節の前菜、御造り、御食事、デザートが含まれております。ご提供期間は2021年8月1日から9月30日迄でございます。

山里 営業時間:

ランチ 午前11:30より午後2:30迄・ディナー 午後6:00より午後9:30迄

電話: +63 2 5318 2888



Hotel Okura
MANILA

2 Portwood Street, Resorts World Manila, Newport City, Pasay City 1309
hotelokuramanila.com • Facebook & Instagram: @HotelOkuraMNL



1号店が Glorietta 2に近日オープン!

Japan's No.1 Gyudon Restaurant Chain to open first outlet in the Philippines

焼きそば目玉焼き

お子様牛プレート

詳細は SNS で更新!



SCAN ME

厳選米

High Quality US BEEF 100%

日本の味 そのまま!

選べる サイズ

選べる トッピング



牛丼



焼肉丼



焼きそば目玉焼き



デラックスカレー



お子様牛プレート



2-026/ Glorietta 2 2nd Floor

営業時間: 平日 10:00 ~ 20:00

土日祝 10:00 ~ 21:00

※コロナによる制限中はモール営業時間に準じる



WORLD BRAND OF THE YEAR

RESTAURANT CHAIN - JAPAN

LONDON 2019-2020

カジュアルな空間で味わえる本格ヨーロッパ料理を

L'entrecôte Bistro and Upper Room

レントレコート・ビストロアンドアップパールーム

おかわり自由のポテトフライ付き、ハーブバターソース添えのステーキを提供するスイス・フレンチレストランです。当店はトマホークリブボーンステーキ(21oz)など、上質なUSブラックアンガスステーキを提供することで知られております。最高級のワインも幅広く取り揃えております。

Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig
☎ 02-8856-4858
E-mail: info@lentrecotemania.com 日～木 曜 7時～23時 / 金・土曜 7時～翌1時 休なし
<http://www.lentrecotemania.com>
f /lentrecotemaniaMNL

Taste Ogawa Taste Japan

OGAWA Traditional Japanese Restaurant

おがわ

BGCの本格和食店。エドサンシャングリホテルのレストラン「稲穂亭」と「錦」でシェフを務めた実力派シェフの小川記由さんが腕を振る。コンセプトは純粋な日本料理。フィリピン向けに味を変えず、本来の日本の味をお届けしている。食材は、東京・築地から直送された新鮮な魚介、神戸牛・松坂牛といった高品質の牛肉など、「本物の日本食」への強いこだわりを感じさせる。これほどのクオリティーでありながら価格は高すぎず、とくにランチセットがリーズナブルと評判。

☎ 02-8886-4994 / 0917-856-4292
Store Hours: *subject to change from time to time
Dine-in / Take-Out / Delivery
Store Hours: Tues to Sun
12pm to 3pm Lunch, 5pm to 8:30pm Dinner
f OGAWA Traditional Japanese Restaurant
ogawa.manila







WOODEN HORSE STEAKHOUSE

ウッデン・ホース・ステーキハウス



Rib Eye Steak



Vongole Spaghetti

BEST STEAK IN TOWN!

ウェスタンテーマにしたステーキハウス。サイパンで長年ステーキハウスを営んできた日本人オーナーシェフの田部井氏の料理が日本人、フィリピン人問わず大人気。看板料理のリブアイステーキはUSDA認定グレードAのアンガスビーフを使用。リーズナブルかつ美味しいステーキを食べたい人におすすめ。




☎ 8659-7522 / 0927-460-2495

Monday-Friday: 11AM-2PM, 5PM-9PM
Saturday * Sunday: 11AM-3PM, 5PM-9PM
DINE-IN, ALFRESCO DINING, TAKE-OUT & DELIVERY

Molito Commercial Complex Madrigal Business park, Ayala Alabang, Muntinlupa City
wh_steakhouse@yahoo.com
① woodenhorsebeststeakintown

プロ
直伝!

今晚のおかず

The Simple Japanese Food

カレー粉 (Curry Powder)

Chef TAKASHI

日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の楽しさだけでなく、作る楽しさなども伝えたい。レシピのご質問などはこちらからどうぞ。

For inquiries:

simplejapanesefood@gmail.com

youtube.com/c/simplejapanesefood



夏野菜たっぷり!

和風ドライカレー

●材料 (30分 4人前)

豚ひき肉	200g	卵	1個
牛ひき肉	20g	塩コショウ	少々
玉ねぎ	100g	油	大さじ2
トマト	100g	出汁の素	大さじ1
にんじん	50g	ケチャップ	大さじ1
いんげん	50g	砂糖	大さじ2
カボチャ	50g	酒	大さじ2
にんにく	3g	醤油	大さじ3
生姜	3g	カレー粉	大さじ3

●作り方 (調理時間 30分)

- 1 フライパンに油をひき、挽き肉を炒める。にんにく、生姜のみじん切り、酒、塩コショウを入れる。
- 2 肉にある程度火が入ってきたら、みじん切りにしたその他野菜を入れて炒めていく。
- 3 野菜にある程度火が入ってきたら、調味料を全て入れる。
- 4 焦げないよう注意しながら炒めていき、水分が飛んできたら完成。
- 5 皿に盛り付け、茹で卵を乗せて完成。

●Japanese Minced-meat Curry

Ground Pork	200g	Egg	1pcs
Ground Beef	20g	Salt & Peppers	pncH
White onion	100g	Cooking oil	2tbsp
Tomato	100g	Dashi powder	1tbsp
Carrot	50g	Tomato ketchup	1tbsp
Green Beans	50g	White sugar	2tbsp
Pumpkin	50g	Cooking sake	2tbsp
Garlic	3g	Soy sauce	3tbsp
Ginger	3g	Curry powder	3tbsp

●Cooking Directions: Makes 4 serving (Cooking time: 30 mins)

- 1 Heat pan with oil, then saute Ground Beef, Garlic and Ginger.
- 2 Put another All kinds of Vegetables. (Chop to ground size) then continue to saute.
- 3 Put all seasonings, then continue to saute carefully
- 4 Once all ingredients are dried, its done to cook.
- 5 After cool, Mix Mayo, Miso, Salt and Pepper.
- 6 Decorate on plate with boiled Egg.



Point!

挽き肉は牛、豚、鶏とんでも代用可。肉感を出すために脂身の少ない挽き肉を選びましょう。調味料を入れた後は大変焦げやすくなるので、手早く混ぜ合わせながら炒めていきましょう。味の深みを出すためにウスターソース (とんかつソース)、赤ワインを少々入れるとより一層美味しく仕上がります。

フィリピン食材 豆知識



フィリピン料理は他アジア諸国に比べるとスパイスを使用した料理が少なめ。歴史的にアメリカ、スペイン、中国の食文化が融合されているせいか、洋風〜中華のニュアンスが入った料理が多く存在します。しかしながら、手に入れられるスパイスの種類は豊富。スーパーなどの調味料売り場を覗いてみると、キッチン周りに置けるような瓶タイプのものから小分けパックになっているものまで。日本よりも格安で購入することができます。今回ご紹介するカレー粉もその一つ。日本のものと比べて若干黄色が強いのが特徴です。スパイス感も優しいので恐らく配合が幾分か違うのでしょう。フィリピンでは日本のカレーのようなシチュータイプのもではなく、サラッとしたスープタイプが主流です。ココナッツミルク、魚醤(Patis)と一緒に鶏のブツ切り、人参、じゃがいもと一緒に煮込んだチキンカレーはココナッツミルクが入っているので、スパイス感もマイルド。日本人の味覚にも合うのでは是非試してみてください。今回はそんなカレー粉を使った和風のドライカレーのご紹介です。野菜を細かくすることで野菜嫌いなお子様にもピッタリ! Youtubeチャンネルsimple.japanese.foodでは家庭で簡単に作れる日本食を世界の方々に分かりやすく説明しています。プライマーのレシピも紹介していますので、そちらも是非ご覧ください。

※配達区域以外のご注文は、直接お店にご相談ください

カラダのために素材にこだわるおでんハウスから 食材を直接ご家庭へ!

メトロマニラなら何処でもバイク便でお届けできます。

特製プレミアム絹一丁P90
ミンダオオカラカ、無農薬で非遺伝子組み換えの高級大豆使用。

**毎土曜入荷、
個数限定新発売**

**特製スモークサーモン
P300 (100g)**
やみつき必須の自産作! ぜひご試食ください!

新発売

**特製ビリ辛大葉味噌
P150 (100g)**
これだけでごはんがすすみます!

人気商品

日本人経営の農場直送の牛乳とヨーグルトも配達可能です!

冷凍食品・精肉もデリバリーできます

おでんハウス ジャパニーズレストラン
ODEN HOUSE Japanese Restaurant
日本語0918-948-1012/英語・タガログ語02-8817-9289
営業時間 午前7時〜午後5時・無休
バサイ・カルテマル生鮮市場横 2F Magic Star Square Bldg

店舗、メニューはこちらの📍から

極上のスペシャルティーコーヒーを 当店で、デリバリーで お楽しみください。



日本でもコーヒー好きの間でブームになっている
スペシャルティーコーヒーとは?
詳しくはSCA Diploma Holderの当店WEBをご覧ください。



リトル東京にNEW FACE誕生!
ジャパニーズグロッサリー
ISEYAオープン!

Iseya Food Store
イセヤ

リトル東京にNEW FACEが誕生しました!
日本食材ISEYAはリトル東京の外側、チノロセス通り沿い。元日本食材店の跡地で10月にソフトオープンしています。
ISEYAの大きな特長は、日本人になじみ深い麺類、菓子類、日用品などに渡り何でも取り扱っています。ご希望の商品あればお問い合わせ可能です。
今後冷凍食品なども充実していくこと。リトル東京の新しい顔になりそうです。夜22時まで営業しているのもうれしいところ。日用品、消耗品のリクエストも出来、フィリピン生活をサポートしてくれます。

Little Tokyo 2277 Chino Rocas Ave., cor Fernando St., Brgy. Pio Del Pilar, Legazpi Village, Makati
営業時間: 12:00 - 20:00 (年中無休)



なんでも揃う!
あなたの街のグロッサリー

Teppen

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩3分。緑の看板が目印の日本・韓国グロッサリーがあるのをご存知ですか? 韓国食材はもちろん、日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供しており、フィリピン国内では珍しくラーメンスープも販売しています。

お店隣りの日本レストラン「樹海 JYUKAI」にも注目です!

刺身定食や握り寿司、天麩羅など定番の日本食がリーズナブルな価格で味わえます。

Unit GG, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Rocas Ave. cor. Rufino, Makati
0917-514-6814/0917-514-8078/02-8808-1140
FAX: 02-8843-2926
営業時間: 月～金曜 7時30分～22時 土・日曜 8時～20時
休なし E-mail: teppen.intl.philippines@gmail.com
teppen.intl.philippines@gmail.com
@JapaneseAndKoreanGroceryStore



広々とした清潔な店内



緑の看板を目印に探そう

穴場発見! お馴染みの
シャンプー類はここで揃う!

TPE

台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がばっちり揃う、台湾グロッサリーがあります。豊富に揃ったコスメコーナーにはTSUBAKI、MA CHERIEと言った日本人にはお馴染みの商品がずらり。それに加えてお弁当も販売しており、こちらも大人気です。

8種類あり、中でもベストセラーは、チキン照り焼き (P195) お弁当の中身はおかずが5品目は入っています。甘めの香ばしい醤油で味付けされており、食べ応えも満点。お弁当はマカティシティのみデリバリー可能。20個以上のご注文にて無料でデリバリーいたします。デリバリーのご予約は、3～5日前までにお電話にてご連絡ください。

G/F Jaka Center 2111 Chino Rocas Ave., Makati ☎02-8551-7522 営業時間: 9時～23時 休なし

TPE Market Place 台北 超市



マカティメディカルから徒歩すぐ!

New Hatchin Japanese Grocery **日本食材 専門店**

豊富な品揃え! 基本的な日本食材に加え、生鮮食品がおいてあるのも魅力の一つです。

Always Fresh!

●マカティ店 ☎02-8897-7207, 02-8890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati 営業時間: 8:00～17:00 (休) 毎日営業
●マカティ支店 ☎02-8400-9478
住所: 2119 A. Mabini St. Malate, Manila 営業時間: 9:00～18:00 (休) 毎日営業
●カルティマル店 ☎02-8833-8905, 02-8834-1384
住所: Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City 営業時間: 8:00～17:00
●ケソン店
133 Katipunan Road, Brgy. St., Ignatius, Quezon City 営業時間: 8:00～17:00
sales@newhatchin.com White Plains Branch: ☎ Like us on Facebook f newhatchin.jg



Yasaka Food Store
Ramen Specialty Store
らめん食材専門店



麺工場から直販!! スープは日本製!!

Factory Direct Sales Store Soup is made in Japan

☆その他の日本食材を揃えております ☆We have other Japanese ingredients

Stall 44 ~50 Cartimar Shopping Center Pasay City

Smart 0999-806-4659 Globe 0935-441-8380

Please feel free to contact us f yasaka food store

プライマー RESTAURANT

お腹も心も満たす
幸せなお食事のひとときをあなたに



有名店から隠れた名店まで最新情報を続々お届け!
今日の食事に迷ったらぜひチェック!!

プライマー 食べる 検索
<http://primer.ph/eat/>

HOSHIZAKI
HOSHIZAKI PHILIPPINES CORPORATION

品質の良さと耐久性ある製氷機、
冷蔵庫・冷凍庫はホシザキへ

ICE MAKER | REFRIGERATOR | FREEZER



A-FIT 2.0 SERIES
CUBE ICE MACHINE

02) 8839-2861 / (02) 8839-2862
HOSHIZAKI PHILIPPINES CORPORATION
2274 UDC Building B, Don Chino Rocas Ave., Makati City
ales@hoshizaki.com.ph

詳しくはWEB・FBをご覧ください。



100%日本製
最新の栄養学に基づくペットフードです

あなたが選んでいるペットフードは
大丈夫ですか？

日本でも大人気！いつまでも一緒にいたいペットの
健康を保ち、体調の良さと毛並みの美しさを実感。
獣医師監修のペットフード
【ビューティープロ】をお届けします。

日本語で
の製品説
明はごち
ら



SHOP

日本語版カタログ・サポートをご提供します。
電話番号: +63 917 868 6123



on **Pet Express**
The Dog & Cat Shop



ご注文はこちらから



**POWER UP
YOUR WORKOUT**

WITH aminoVITAL®

**READY-TO-DRINK
BCAA**

**HELPS REDUCE
MUSCLE FATIGUE**

**HELPS IMPROVE
ENDURANCE**



No.1 Brand in Japan®
AMINO ACID CONTAINED
CARRAGEENAN APPLE FLAVOR
FOOD SUPPLEMENT
amino VITAL
アミノバイタル
Amino acids
3000 mg
mainly
BCAA which human body
cannot produce
NO APPROVED
THERAPEUTIC CLAIM
NET WT. 100g



Eat Well, Live Well.
Ajinomoto

GET ONE NOW!

 **LazMart** |  **Shopee**



総合旅行代理店UHIでは、**国内外の航空券手配**はもちろん出張・家族旅行・団体旅行・招待旅行・**ビザ取得代行**など旅行に関する手配全般を広く承っております。
お問い合わせ/ご依頼先は 電話 **02-8859-3858/11** メール corpsales@universalholidays.com

フィリピン⇔日本及び近隣諸国 国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日	発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	PR 428 NH 820 SJ 5054 SJ 5056 JL 8746 JL 746	0650 / 1210 0930 / 1510 0915 / 1505 0915 / 1505 0050 / 0620 1005 / 1535	月・火・木・金・土・日 毎日 土 水 水・金・日 月・火・木・土	マニラ⇒札幌 Manila/Sapporo			
成田⇒マニラ Narita/Manila	PR 427 SJ 5057 SJ 5059 NH 819 JL 745	1310 / 1645 1620 / 2005 1620 / 2005 1715 / 2055 1800 / 2140	月・火・木・金・土・日 水 土 毎日 毎日	札幌⇒マニラ Sapporo/Manila			
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	PR 422 NH 870	0855 / 1400 1440 / 2000	月・水・日 毎日	セブ⇒成田 Cebu/Narita			
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	PR 421	1505 / 1830	月・水・日	成田⇒セブ Narita/Cebu			
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	PR 412	0905 / 1355	月・火・木・金・土・日	クラーク⇒成田 Clark/Narita			
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 411	1520 / 1815	月・火・木・金・土・日	成田⇒クラーク Narita/Clark			
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	PR 438	0805 / 1300	月・水・金・土	クラーク⇒関空 Clark/Kansai			
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	PR 437	1400 / 1700	月・水・金・土	関空⇒クラーク Kansai/Clark			
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426	0945 / 1415	水・金・日	マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	PR 300 SJ 272	0755 / 0955 0550 / 0810	火・木 月・火・木・金・日
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1555 / 1825	水・金・日	香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907 CX 907 CX 907 CX 919 SJ 273 SJ 273 PR 301	0740 / 0935 0740 / 0945 0740 / 0955 1405 / 1630 0920 / 1135 0925 / 1135 1125 / 1330	木・土 水・金・日 月 火 火 月・火・木・金・日 火・木

《航空会社コード》BA=ブリティッシュ航空, BR=エヴァ航空, CI=中華航空, CX=キャセイパシフィック航空, JL=日本航空, KL=KLM航空, KU=クウェイト航空, LH=ルフトハンザ航空, MH=マレーシア航空, MS=エジプト航空, DL=デルタ航空, PK=パキスタン航空, PR=フィリピン航空, SQ=シンガポール航空, TG=タイ航空, LX=スイス航空, UO=香港エクスプレス航空, 5J=セブパシフィック航空, NH=全日空, 3K=ジェットスターアジア, JQ=ジェットスター, JW=バニラエア, GK=ジェットスター

※2021年06月29日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。
*上記太字部分は変更時刻・追加便です。
*フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承ください。

情報提供: **Universal Holidays, Inc. (UHI)**

フィリピンでのお困りごとをご相談ください。

- 労働許可
- 就労ビザ
- 永久ビザ



Boutique Law Firm of the Year
法律事務所としてアワードを受賞しています。

その他のイミグレーション等に関する
ご質問にお答えします。

Contact: immigration@avenidalawoffice.com
(632) 8817 - 8920 look for Ms. Tin
<https://avenidalawoffice.com>

※私たちは入国管理局の認定の法律事務所です。

MAP マラテ Q-2

since 1987
KANEJIN
K PROPERTY
BUSINESS
MANAGEMENT
SOLUTION INC.

30年以上の不動産歴を持つ日本人担当者が
皆様の安全で快適な滞在をサポートします!

賃貸・新築物件

マカティ、BGC、マニラ、
アラバンのマンション、戸建て、
事務所など取り扱っております。



**9g、9dの就労
ビザ取得**

47 a2/Peza Visaも申請可能

経験豊富なフィリピン人弁護士
士がビザ取得をサポート。
日本人が対応します。
お気軽にご相談ください。

電話 **02-8521-1151 to 52**

メール info@kanejin.com URL www.kanejin.com と検索!

営業時間 平日 9時~17時/土曜 9時~12時

住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
セブ⇒香港 Cebu/Hongkong			
香港⇒セブ Hongkong/Cebu			
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 913 SQ 913 SQ 917 PR 507 SJ 807 SJ 803 SJ 807	0040 / 0420 0055 / 0435 1415 / 1755 1640 / 2020 0945 / 1315 2005 / 2355 2005 / 2355 2015 / 0005+1	月・火・水・金・土・日 木 毎日 月・火・水・金・土・日 月・火・水・金・土・日 土 火 木
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	SJ 804 SJ 808 SJ 808 SQ 910 SQ 912 PR 508 SQ 918	0110 / 0500 0110 / 0500 0135 / 0525 0930 / 1305 1200 / 1535 1430 / 1805 1925 / 2300	水 日 金 毎日 月・火・水・金・土・日 月・火・水・金・土・日 毎日
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 890 BR 272 CI 702 CI 704	0615 / 0830 1240 / 1455 1035 / 1250 1645 / 1900	木・日 金 水・日 火
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 891 CI 701 CI 703 BR 271	0930 / 1140 0720 / 0935 1330 / 1545 0920 / 1140	木・土 水・金・日 火 月・火・水・金
マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	TG 625 PR 730	1945 / 2200 1015 / 1225	火・木・土 水
バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 624 PR 731	1430 / 1845 1345 / 1800	火・木・土 水

マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta			
ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila			
マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kuala Lumpur	MH 807	1250 / 1650	土
クアラルンプール⇒マニラ Kuala Lumpur/Manila	MH 806	0805 / 1215	金・日
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	SJ 188 PR 468 KE 624 OZ 704 PR 890	1255 / 1805 1445 / 1935 2355 / 0500+1 2345 / 0510+1 0615 / 0830	木・土 水 毎日 毎日 木・土
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621 KE 623 OZ 703 SJ 189 PR 469	0750 / 1055 1845 / 2205 1900 / 2225 1940 / 2245 2035 / 2335	月・火・水・木・日 毎日 毎日 火・木・土 水・木
マニラ⇒セブ Manila/Cebu	PR 1845 PR 1847 PR 1849 PR 1849 PR 1853 PR 1853 PR 1859 PR 1859 PR 2861 PR 2861	0610 / 0730 0800 / 0920 1020 / 1140 1030 / 1150 1200 / 1320 1330 / 1450 1520 / 1640 1630 / 1750 1800 / 1930 1900 / 2020	毎日 月・火・水・金・土・日 水 月・火・水・金・土・日 水 月・火・水・金・土・日 水 月・火・水・金・土・日 水 月・火・水・金・土・日
セブ⇒マニラ Cebu/Manila	PR 2836 PR 2836 PR 1846 PR 1848 PR 1850 PR 1850 PR 1854 PR 1854 PR 1860 PR 1860 PR 153	0730 / 0850 0730 / 0900 0830 / 0950 1030 / 1150 1235 / 1355 1300 / 1420 1420 / 1540 1500 / 1720 1755 / 1915 1900 / 2020 2030 / 2150	金 月・火・水・木・土・日 毎日 月・火・水・金・土・日 水 月・火・水・金・土・日 水 月・火・水・金・土・日 水 月・火・水・金・土・日 土

マニラ⇒セブ便は他にもございます。詳細はUHIのWEBサイトwww.universalholidays.com または 電話02-88593827/28まで

安心安全の日本人対応

就労ビザ専門
9gビザ 9dビザ PEZAビザ

観光ビザ延長
メトロマニラ内 オフィスまで集配します!

メトロマニラ内配達
ICARD・ECC・ダウングレード
時間が無い場合、ご相談ください!

VALUEASIA Philippines Inc. 入管認可番号 A-210-2014
#Unit 503 Cattleya Condominium, 235 Salcedo st., Legaspi village, Makati City
TEL. 0917-817-6549 (三宅) visa@valueasia-ph.com

レンタカー・ドライバーはお任せください

Vios 1.3E (A/T): Php3,000 (10時間)	Innova 2.8V (A/T): Php4,300 (10時間)	Avanza 1.3E (M/T): Php3,500 (10時間)
Starex 2.5CVX (A/T): Php5,000 (10時間)	GL-Grandia 3.0 (M/T): Php5,350 (10時間)	Montero Sports (A/T): Php4,700 (10時間)

【ドライバー派遣も承ります】
・1日(10時間) Php1,500~
・1ヶ月(週5日) Php25,000~

A. Watanabe Car Rental
(ABLE CAR SERVICES)
a.watanabecarph@gmail.com (日本語対応可)
Tel: 02-8277-1032 / 02-7505-8743
CP: 0917-311-3027 / 0917-300-2067
<http://ableph.wikisite.com/>
able-car-services/car-rent
(New Office) : #14-C JPRizal Ext. Corner Tangle St. Comembo, Makati City

【長期月極レンタル(運転手付)】
・Php49,500 (運転手付き)
・ナンバーコーディネートには別車両を提供
・長期契約で最高10%の割引
・見積無料!
詳しくは担当・選定まで!
CP#63(0)917 712 7310

すべてが洗練された極上のゴルフコース
スービック・ベイに誕生

NLEXを北上しSCTEXの雄大な景色の中を駆け抜け
経済特区スービック・ベイ・フリーポートゾーンへ

PGA TOUR コースを目指した国内随一を誇る最高級のコース
アクティブで寛げる時間をお約束するゆきとどいたキャディサービス
食材と調理法にこだわった美味なる料理の数々

心に残る至極の時を存分にご堪能ください

PLAYING RIGHTS MEMBERSHIP

会 員 権 好 評 販 売 中

ご入会者さま限定特別プラン

詳しくはホームページ・TEL・メールにて

©KEN.TENZING



SUBIC INTERNATIONAL GOLF CLUB

ご予約・お問合せ / ☎047-250-3765 ☎0917-319-1156

ジャパンデスク 🇯🇵 / ✉japandesk@subicgolf.com

アクセス / メトロマニラから135分、クラーク国際空港から60分 (6900 Binictican Drive, Subic Bay Freeport Zone Zambales 2222 Philippines)

WWW.SUBICGOLF.COM

健康診断ご予約受付中

パッケージA	24,000ペソ
パッケージB	16,750ペソ
パッケージC	14,850ペソ

※基本パッケージ以外にもご希望の検査項目のみでオリジナルパッケージを組むことも可能です。

ご予約・お問い合わせ
0917-808-8874

jp_alabang@tokyohealthlink.net



東京ヘルスリンク

お手持ちのスマホで
受診や医師への相談ができます
オンラインでの受診がますます便利に！



かんたん！
べんり！

オンライン診療



[LINE ID] @hibariclinicph



HIBARI CLINIC
ひばりクリニック

ジャパニーズヘルプデスク



フィリピンでの医療受診を安心サポート!!

- 対面診療 ● オンライン診療 ● 予防接種
- 健康診断 ● 処方薬配達等 ● PCRテスト



日本人スタッフが院内 JHD オフィスに常駐し、しっかりサポート!!



【マニラエリア】

JHD セブエリアも日本人スタッフが常駐。

マカティメディカルセンター/マカティ 02-7618-9802 (小林)
マニラ日本人会診療所/マカティ 02-7506-7986 (仲山)
セントルークス/グローバルシティ 02-7506-7985 (守)
エイジアンホスピタル/アラバン 0917-819-5461 (英語)

緊急24時間受付 02-8817-1289/日本語可

小林歯科診療所・技工所 KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY



歯は口を変え 口は顔を変え 顔は表情を変え 表情は人生を創る!
日本語・英語・タガログ語対応/当院は完全予約制です。

医療サービス

審美歯科 ● 歯列矯正 ● 口腔外科 ● 補綴技工 ● インプラント治療
● 根管治療 ● スポーツ歯科 ● 小児歯科 ● 予防歯科 ● 一般歯科

Tel: 02-8852-3622 Mobile: 0917-894-7005 (日本語可)
営業時間: 9時~17時 (月曜日曜・祝日休診)

www.kobayasiclinicph.com kobayashiclinic.lab@gmail.com (日本語可)

利用可能な保険会社: PRESTIGE INTERNATIONAL 国民健康保険・社会保険



- 日本語対応可能
- 最新デジタル機器完備

Acero Dental Clinic・Acero Dental Center

アセロデンタルクリニック (マカティ) アセロデンタルセンター (マカティRiseタワー2階)

フィリピンでの歯の治療、口腔内管理はAcero Dentalへ。

● 対応言語: 日本語・英語・タガログ語 ● 診療時間 月~土 11:00~19:00 完全予約制
● 診療項目: 一般歯科、予防歯科、小児歯科、歯列矯正、歯周病治療、口腔外科 (歯知らず)、根管治療、口臭治療、ホワイトニング、審美歯科、インプラント治療、咬合調整、マニキュア・歯科、デンチャー、顎関節症の治療など ● まずはE-mail、お電話にてお問合せください。



6月号掲載のAcero
先生のインタビューは
こちらから



Dr. Claver O. Acero Dr. Joseph Neil Acero



Makati Rise Tower
Acero Dental Center
近日オープン!



Acero Dental Center
7248 Malugay, Makati,
1203 Kalakhang
Maynila, Makati



Acero Dental Clinic
The Linear Condominium, Tower
1, Mayapis St. corner Malugay
St. San Antonio, Makati

お問合せはこちらから ☎ 0917-632-9242 ☎ 0917-156-1017 ✉ acero2@yahoo.com

ysa
Dermatology • Dentistry

Forbes Town Center
Rizal Drive
Bonifacio Global City

+ 63.917.513.7878

SINCE 2008

SHARP

Be Original.

NEW!



AH-XP25YHF 2.5 HP

プラズマクラスターイオンを搭載したエアコンと空気清浄機は、その両者の技術の相乗効果で、空気中のウィルスやバクテリアを不活性化します

FP-J80EP-H 62 sq.m



下のユニット配置を推奨します。

エアコン直下に空気清浄機を設置した場合



循環気流が発生し、
空気清浄機により飛沫が
回収されることの確認されています。

エアコンの反対側に
空気清浄機を設置した場合



エアコンと空気清浄機
の気流が衝突して乱流
になり、空中の飛沫が部屋全体に拡散してしまいます。



PLASMACLUSTER ION TECHNOLOGY

プラズマクラスターイオンテクノロジーで、空気中の細菌を99.9%除去

14°C
PRECISEST FULL-POWER TEMPERATURE SETTING

NEW!

PREMIUM INVERTER SPLIT TYPE AIRCON

Motion Sensor **AIoT**

- 14°Cの温度設定
- 日本技術のインバーター操作
- プラズマクラスターイオン技術
- エコモード
- 防食ブルーフィン銅管コンデンサー
- スーパージェットモード
- 赤ちゃんのスリープモード
- 広電圧範囲
- 12時間オン/オフ

HIGH-DENSITY 7000

J-TECH INVERTER

AH-XP25YHF 2.5 HP **AH-XP15YHF 1.5 HP**
AH-XP20YHF 2.0 HP **AH-XP10YHF 1.0 HP**

PLASMACLUSTER ION AIR PURIFIER

- 25,000イオン/cm³を放出
- IOT(モノのインターネット)の運用
- コアンダ気流
- プラズマクラスタースポットモード
- 三段階のろ過
新しいプレフィルター
脱臭フィルター
静電HEPAフィルター

HIGH-DENSITY 25000

DEACTIVATES
ADHERING VIRUS AIRBORNE ALLERGENS AIRBORNE MOLD

FP-J80EP-H 62 sq.m

90 MILLION UNITS SOLD WORLDWIDE

NO.1

CERTIFIED TRUE HEPA FILTER

HIGHLY RECOMMENDED FOR PEOPLE WITH ASTHMA & ALLERGIC RHINITIS



SHARP (PHILS.) CORPORATION

Km 23 West Service Road, South Superhighway, Alabang, Muntinlupa City

Tel. Nos.: (+632) 8842-0525 to 29
Fax No.: (+632) 8842-0530
Toll Free No.: 1-800-1-888-4952



www.facebook.com/SharpPhilippines

[@sharp.ph](https://www.instagram.com/sharp.ph)

[ph.sharp](https://www.ph.sharp)





出張マッサージ
Home & Hotel Services

SERVICE: MAKATI | MALATE | PASAY | MANDALUYONG |
AREAS: ORTIGAS | ALABANG | PASIG | SAN JUAN | PARAÑAQUE

2時間 1000ペソ OPEN 24 HRS

※写真はイメージ。施術内容は行政の決定をご確認ください。

ANGEL'S REMEDYでリラックス!

GLOBE: 0926-049-0806 • SMART: 0929-426-6927 • 02-8727-9462
angelsremedy008 09260490806 angelsremedy008

マカティ

日本式マッサージ・鍼の専門家!

はり・マッサージ・総合漢方クリニック

コロナによる規制のなか、在住の皆様は心身のストレス下でお悩みのことと思います。病院に行くのをためられるような、なんとなくといったような心身の不調、そういったお悩みをお持ちの方に、当院はお役にたちます。

マッサージは慰安、娯楽ではありません。漢方医療の一部です。漢方医学の日本人専門家に、日本語で体調の不安を相談し、心身両面のストレス、不具合の相談・解決ができる日本式鍼灸・指圧マッサージ、体操、漢方相談等、フィリピン唯一の漢方クリニックとして皆様のお役にたちたいと願っております。

心身症状というのは、西洋医学ではとるに足らない愁訴として取り上げてもらえないことがほとんどです。当地でこれに対応できるのが鍼、マッサージ、日本語カウンセリングを含む当院の総合的な漢方だと自負しております。皆様のご来院をお待ちしております。

ご相談に関してはお電話やe-mailでも可能です。ご来院でのご相談をお勧めいたします。

1688 Dian St., San Isidro Makati
☎0921-939-8358 (日本語・小泉) 鍼はこちらへ
営13時~22時(時間外はお電話ください)
※なし人数規制のため、事前にお電話ください



丁寧な対応の元日本鍼灸師会講師、小泉さん



日本人の技術指導のもと、日本式マッサージで施術



日本人会員数 マニラ No.1

パーソナルトレーナー マニー・草太
国際的トレーナー資格 NESTA 保持

パーソナルトレーナー マニー・草太
ラガーマン、野球、空手、バレーボール、柔道、レスリング、格闘技、ボディメイク全般

ORANGE FITNESS CLUB

HIDAMARI PLACE

2/F Serendra, 11th Ave, Bonifacio Global City (Beyond Yoga内) (木曜定休) TEL: 0916-500-4113 (日本人対応)

お客様の声

Orange Fitnessで楽しく筋トレしています!

マリカさん

「あつ、トレーニングってこうやるんだ!」
これまで自己流で運動をしていたので、やり方が正しいのかかわからなかった。やり方を知ると、トレーニングは楽しくなりました。また、トレーニングの楽しさを周りの人に伝えたい。仲間と一緒に運動できるのがいいですね。マリカさんとは違って、私も楽しくトレーニングができました!

菅藤 肇さん

「たった1か月で、肩こりがなくなりました!」
ロウソクランと運動不足になり、生活習慣もどんどん悪れていくことに危機感を覚えました。外に出ることも、トレーニングを見学しに行くことも、なかなかできず、家にいても運動不足が続いていました。1か月で、肩こりがなくなりました。また、トレーニングの楽しさを周りの人に伝えたい。仲間と一緒に運動できるのがいいですね。菅藤さんとは違って、私も楽しくトレーニングができました!

菅藤 肇さん

「たった1か月で、肩こりがなくなりました!」
ロウソクランと運動不足になり、生活習慣もどんどん悪れていくことに危機感を覚えました。外に出ることも、トレーニングを見学しに行くことも、なかなかできず、家にいても運動不足が続いていました。1か月で、肩こりがなくなりました。また、トレーニングの楽しさを周りの人に伝えたい。仲間と一緒に運動できるのがいいですね。菅藤さんとは違って、私も楽しくトレーニングができました!

Orangeってどんなジム?
Orange Fitness Club で検索

まずは体験無料でお試ください!!

**日本人有資格トレーナーの指導が
月額12,800ペソで何度でも受け放題!**



Visit us at the following:
Unit 1-H, The Grand Hamptons Tower 1, 31st St. corner 2nd Ave., BGC, Taguig City
+63917.4338172 • 8856.6960
222 South Parking Building, SM Mall of Asia, Pasay City
+63917.5980599 • 8556.7272

The Kinetic Way to energize your skin.
Kinetic Way は、お肌に活力を与えます。

- お肌にハリを与えリフトアップ
- シミを減少
- 目に見えるストレッチマークを排除
- 皮膚を肥厚ししわを減少





すべてのウィズキッズへ！ フィリピンの日系幼児教育施設から Vol. 4

基本的な様々な能力がはぐまれる大切な幼少時代、フィリピンで暮らす子供たちの未来のために何が大切で、何を今すべきなのか！！ 会社員から保育士に転職、BGCでウィズこども園を運営されている小野さんが連載でお伝えします。

ウィズこども園・事業統括責任者・保育士 小野誠さん



幼児教育における「言葉」の重要性

幼児教育における言葉について私見を述べさせていただきます。

「言葉」の意味は、一般的に「言語」としての意味を含めて使用していますが、文字や記号を使って伝達・表現するための規則を「言語」、言語を使って気持ちや考えを伝えることを「言葉」と区別して、今回は記載させていただきます。その理由は、幼児教育における言葉という、多くの方が「言語」に意識を向けますが、コミュニケーションの土台となる「言葉」にも関心を寄せてもらいたいためです。もちろん、幼児教育の過程で、語彙を増やすこと、外国語を習うことといった言語の力を伸ばすことは、大切なことです。しかし、幼児期に言葉を育成していくことは、こどもの心の成長という視点でとても重要です。

保育者のバイブルでもある保育所保育指針や幼稚園教育要領には、言葉のねらいについて「人の言葉や話をよく聞き、自分の経験したことや考えたことを話し、伝え合う喜びを味わう。」と記載されています。こどもは、言葉を通して相手に自分の考えや気持ちが伝わることで自信を培い、相手が自分の言葉を聞いてくれたことを確かめることで信頼関係を築いていきます。言葉を磨くことは人格形成に大きく影響します。

では、幼児期のこどもの言葉を磨くために、周囲の大人は何をすればよいのでしょうか。それは、こどもを一人の人間として対面し、気持ちをこめて言葉を交わすことです。つまり、こどもの話をよく聞き、こどもの考えや気持ちを尊重しながら言葉を返してあげることで、こどもは知っている語彙や言葉で伝える経験が少ないため、大人が十分に気持ちをくみ取ることは難しいかもしれません。しかし、焦らず・焦らせず、寄り添いながら、会話を一緒に楽しむことが大切です。



マサチューセッツ工科大学などによる共同研究では、周囲の大人と言葉のキャッチボールをたくさん経験したこどもは、言語などの認知能力の脳領域を発達させるという研究結果を発表しています。言葉を発するためには、言語が必要ですが、言語を伸ばすためには、幼児期に豊かな言葉の経験が効果をもたらすということです。そして、言語の力は将来の学

習達成度に、言葉の力は生涯のコミュニケーション能力に影響します。

しかしながら、幼児教育の現場で、保育者が園全体の安全に配慮しながら、ひとりのこどもとゆっくり会話の時間をつくることは、非常に難しいことです。弊園では、この両立ができるように、一クラスの園児数を少人数制にし、園内を壁のないオープンスペースにしています。少人数制にすることで、こどもたちは、職員と言葉のキャッチボールを楽しむ機会が増えます。また、オープンスペースの園内では、職員がこどもとの会話を楽しんでいる間に、他の職員が常に園全体の安全に配慮できるような連携プレーを可能にしています。

こどもたちと会話を楽しんだ後、私がいづも身に染みて感じることは、こどもたちのお父さん・お母さんへの深い思いです。ご家庭でも、お子様との言葉のキャッチボールをぜひ楽しんでください。

参考文献：

※Language Exposure Relates to Structural Neural Connectivity in Childhood, Rachel R. Romeo, Joshua Segaran, Julia A. Leonard, Sydney T. Robinson, Martin R. West, Allyson P. Mackey, Anastasia Yendiki, Meredith L. Rowe and John D. E. Gabrieli, Journal of Neuroscience 5 September 2018, 38 (36) 7870-7877; <https://www.jneurosci.org/content/38/36/7870>

※原文には、back-and-forth conversationと記載されていますが、筆者の独断で言葉のキャッチボールと訳しました。

オンラインでも元気に開園中！

■ 2021年度募集園児 ■

2歳児 (2018.4.2生～2019.4.1生) 3歳児 (2017.4.2生～2018.4.1生)

4歳児 (2016.4.2生～2017.4.1生) 5歳児 (2015.4.2生～2016.4.1生)

※年度の途中入園も可能です。

2021年度
入園申込
受付中！

幼児向け
日本語教室／学習教室
オンラインにて
好評開講中
1回30分/週2回

ご家庭でも、楽しく、
体を動かして学習できます。



お問い合わせは  info@whizkids.jp までご連絡ください。

今すぐ登録! 2コースお申込みいただく
と割引が受けられます!

DCEC
Philippines

TOEIC REVIEW COURSE

3ヶ月でTOEICスコアを向上させる

- ✓ TOEICリスニング12レッスン
8月10日から毎週1クラス
火曜日午後9:00~9:50

¥9,600

- ✓ TOEICリーディング16レッスン
8月12日から毎週1クラス
木曜日午後9:00~9:50

¥12,800

ビジネス
プロフェッショナル講師

少人数クラス

自宅で快適に
勉強できます!



お申し込み、お問い合わせは
右のQRコードより



DCEC PH
7F, Finman Centre, 131 Tordesillas St.,
Salcedo Village, Makati City, Philippines 1227
Tel: + 63 2 7215 7802

いつでも好きな時に過去の コラムをご覧ください

気になるコラムを見逃した方は、
プライマーWEBサイトまで



- 今晚のおかず
- ビジネス烈伝
- フィリピンで働く人図鑑 And more!

WEBでしか読めない特別な記事バージョン
もあるので要見です!!

プライマー コラム 検索

駐在員・日本人
学校からの人気NO.1



ステップフォワードBGC 校

「オンライン英語レッスン」大好評実施中!

POINT 1



ニーズを満たす!
個別指導カリキュラム

一人ひとりのレベル・目的に合わせたレッスンを提供。
日常英会話や発音矯正、仕事上のシチュエーションなど
ご要望に応じたプログラムで学習いただけます。

POINT 2



日本人指導歴が長い!
厳選された優秀な講師陣

マニラ首都圏の優秀な大学を卒業した講師陣。
英語力とホスピタリティの高い講師陣を採用。
多くの受講者の皆さまにご好評を頂いております。

POINT 3



使える英語を身につける!
1回たっぷり50分レッスン!

短くて消化不良になることがない、1回50分の
レッスン。楽しく話せるので、50分でもあっという
間に終わるというお声を頂いております。

安心の日本人経営

対面レッスン再開!

安全・衛生面に配慮し、学校での
対面レッスンを再開しました。

料金 1レッスンあたり 700ペソ~ (税込)

※ 20レッスン (有効期限4ヶ月) ~

営業日 月曜~金曜 7:10~23:00
土日 8:10~17:00

無料体験レッスン
受付中!

詳しくは下記までお問い合わせください

info@stepforward-bgc.com 0917 8681344g

Unit 1602 One Park Drive, 11th Drive,
Cor 9th Ave, BGC, Taguig

https://stepforward-learning.com/
708-99953

フィリピン株を一緒に勉強しませんか

Amazon
ランキング
1位 取得

- 初心者でもわかりやすい!
- フィリピン投資の原理原則がわかる

ライフシフト合同会社 代表 町田 健登 (まちだ けんとう)

フィリピン投資・経済アナリスト。FP2級、証券外務員2級、TOEIC915点。1988年生まれ、筑波大学卒業。日系企業駐在員として渡比のち投資を開始。31歳で無借金、純資産1億達成。日系フォールディングスの役員を務めた後、2020年ライフシフト同進道会社創業。月額20~30件の資産運用・節税の相談に乗り多くの投資家の信頼を集めている。

フィリピン株セミナー開催!

セミナー 何故、いまフィリピンなのか? 初心者こそ、フィリピン株が最適な理由 口座の開設方法 等。

8月19日(木)フィリピン時間 19時~ ONLINE にて開催

参加
無料

申込先
は
コチラ



ASIN: B08K8XKPS1 発売日: 2020/9/9
出版社: 知冬舎 (2020/9/9) 著者: 日本経済出版社 14609 KB



私、町田 健登の
TWITTERも
ぜひご覧ください

Life Shift

ライフシフト合同会社
東京出張所: 東京都大田区蒲田 2-1-6-502

https://lifeshift-ex.com/lp/
info@lifeshift-ex.com

フィリピンで役立っ! フィリピン法律あらかると

第77回『小売業自由化法の改正審議状況』



今月の事例

Q.現在、小売業自由化法の改正の審議がなされていると聞きましたが、どういう状況でしょうか?

現在、フィリピンの国会で2000年小売業自由化法(Retail Trade Liberalization Act of 2000;共和国法第8762号)の改正のための審議が行われています。そこで、現在の審議の状況及び、法案の内容についてまとめさせていただきます。

<現行法の主な内容>

現行法において、小売業については払込資本金が250万米ドル未満以下の法人の場合、外国資本が少しでも入ることは許されており、他方、外国資本が入る場合、最低でも250万米ドルの払込資本金が必要であり、更に、一店舗あたり、83万米ドルの投資を行うことに加え、(a)親会社の純資産が2億ドル以上であること、(b)当該小売業者が最低2500万米ドルの投資を行った店舗を有さない場合、世界で5以上の小売店舗またはフランチャイズ店を有し、(c)小売業で5年以上の実績を有し、(d)当該小売業者の設立国がフィリピンの小売業者の参入を認めていることが必要とされています。これらに加え、事業開始から8年以内に最低30%の株式をフィリピンの証券取引所を通じて公開する義務等が課されています。

<改正法案の内容>

現行法の厳しい要件は外国法人が子会社を設立して小売業に参入することに対する大きな制限となっており、これを緩和することが国外から強く要請されていましたが、他方、フィリピン国内からは外資に市場を開放することにより、国内の中小業者等が影響を受けることに対する懸念もあり、両者のせめぎ合いが続いていましたが、ようやく法律改正のための法案が国会で審議され、まず、下院において改正法案(下院法案第59号)が可決され、上院においても改正法案(上院第1840号)が2021年4月に可決されました。もっとも、下院と上

院で可決された法案の主な内容は以下の表に示しますとおり、いくつかの点で違いがあります。

	下院法案	上院法案
最低払込資本金	20万米ドル	5000万ペソ (3年ごとに見直し)
一店舗あたりの最低投資額	規定を廃止	2500万ペソ (フィリピン人資本が60%以上である場合を除く)
株式公開義務	廃止	廃止
国産製品取扱義務	10%の取扱義務	10%の取扱義務
外国人雇用	規定なし	労働法に従う

<今後の流れ>

上院と下院で議案の内容が異なる可決を行った場合、各院から4名ずつの代表者が選任されて両院協議会が設置され、そこで法案の一本化が行われ、その結果一本化された議案について、再度上院下院の両方において議決が行われます。これが両院で可決された場合、法案は大統領に送付され、そこで大統領が拒否権を発動せず、署名した場合、法案は法律として正式に成立します。法案の一本化に際して内容が大きく変わる可能性があり、また、大統領が拒否権を発動するかどうかともわかりませんので、果たして現行法が改正されるかどうかも含め、引き続き注目する必要があります。

結論

A.上院下院で法案が可決されましたが、内容が異なるため、両院協議会で法案のすりあわせがなされています。



弁護士 上村 真一郎



弁護士 鳥養 雅夫

弊事務所は、下記のフィリピンの法律事務所と提携しており、フィリピン進出中の日本企業及び在留邦人の方々に日本語での法律面でのサポートを提供させていただいております。

取扱業務: 会社設立、企業法務、倒産、労務問題、税務問題、一般民事、相続等

Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco
Don Pablo Building, 114 Amoroso Street, Makati City,
1229 Metro Manila, Philippines

電話: 02-8892-3011(代表)
02-8892-3020(日本語対応)
0917-851-2987

E-mail: japandesk@quasha-interlaw.com
URL: <http://www.quasha-interlaw.com>

桃尾・松尾・難波法律事務所
〒102-0083
東京都千代田区麹町4丁目1番地
麹町ダイヤモンドビル
電話: +81-3-3288-2080
FAX: +81-3-3288-2081
E-mail: uemura@mmn-law.gr.jp
torikai@mmn-law.gr.jp
URL: <http://www.mmn-law.gr.jp/>

フィリピン 経済NEWS

By WCL Solutions (Phil.) Corp.

あなたの知りたいフィリピンの経済情報、
旬なニュースなど、
役立つ情報をお届け致します。

日本総研、ペソ下落圧力高まる可能性を指摘 比成長率最新予想：21年4.8%、22年5.2%

日本総合研究所(日本総研、東京本社：品川区東五反田)は、7月1日、「ポスト・コロナに向けて進むアジア経済～回復が続くものの、米金融政策正常化がリスクに～」を発表した。その概要は以下のとおり。

・アジアでは、中国のほか、台湾とベトナムといった輸出主導の国・地域の景気が好調。先行き、中国景気の高調、IT特需に加え、米国の景気対策効果にも支えられ、回復基調が続く見込み。ただし、1.米国金融政策正常化の前倒し、2.経常赤字の再拡大、3.過度な財政・金融緩和、といった火種が金融市場の混乱を招く可能性もある。特に、回復に出遅れたフィリピン、インドネシア、インドにとってリスクとなる。

・欧米による対中圧力は高まる傾向。中国経済への高依存度が、アジア景気を押し上げる反面、リスクとなり得る点にも要注意。アジアには、未来の超大国として期待が高まるインド、中国の次の世界の工場と目されるASEANがあるが、現状、その存在感は中国に大きく劣後している。アジアが中長期的に安定した発展を続けていくためには、インド経済やASEAN経済が勢いを取り戻し、バランスのとれた経済圏となっていく必要がある。

・主要国を個別にみると、中国は新型コロナ感染が収束するにつれて、投資主導型から消費主導型の成長に移行していくと公算大。2021年の実質成長率は+9.0%と、前年の反動で高めとなる見通し。ただし、政府が投資抑制策の舵取りを誤れば、景気を冷え込ませるリスクもある。

・インドでは、ワクチンが普及するまで一定の活動制限が残るため、景気回復ペースは緩慢なものにとどまり、本格回復は2022年以降に。また、商業銀行の不良債権比率の上昇を受けた金融不安定化など、景気下振れリスクが残存している。

・内需比率が高いフィリピン、インドネシア、インドでは回復ペースが緩慢となり、本格的な回復は2022年以降の見込み。フィリピンのGDP成長率予想に関しては、2021年4.8%、2022年5.2%とされている。また、フジャイル・ファイブの一角であるインドネシアとインドに加えて、フィリピンでは通貨の下落圧力が高まる可能性がある。

日本企業による改修・維持でMRT3号線運行飛躍的向上 住商や三菱重工等実施、釜山交通公社の実施時から急改善

フィリピン運輸省(DOTr)は、「日系企業連合(住友商事や三菱重工エンジニアリングなど)による改修・保守により、マニラ首都圏における都市鉄道『マニラメトロレール トランジットシステム3号線(MRT3)』が飛躍的に改善、運行も大幅に改善され、利用者は速くて、便利で、快適なMRT3乗車を満喫している」とコメントした。

DOTrによると、日系企業連合が再参画する以前(韓国の釜山交通公社などが維持・保守)のMRT3は、待ち時間が長い、乗り換えが不便という問題だけでなく、脱線などの事故、故障、運行の中断などが度々発生していた。故障した車両から乗客が次の駅まで線路を歩くという光景も珍しくなかった。

ツガデ大臣のもとでDOTrは、日系企業連合の支援を得て、MRT3の改修と保守に注力、レールや設備を大幅改善し脱線事故を皆無にした。運行車両は以前の10～15編成から23編成へと増加、運行速度は以前の時速30キロ以下から60キロへと向上した。また、すべての駅のエスカレーターやエレベーターも完全に機能するようになったとのことである。

なお、住友商事、三菱重工グループの三菱重工エンジニアリング(MHIENG)とTES Philippines Inc. (本社：ケソン市)は、2019年5月1日、MRT3の改修および維持プロジェクトを開始した。

MRT3は1970年代に計画され、2000年に全線開業した。住友商事がMHIENG(当時、三菱重工)をパートナーとして、高架橋、駅、レール、信号、通信、変電設備、架線、車輛基地、電車を含む、全長17キロメートル、総駅数13駅の都市交通システム一式を建設したプロジェクトである(73両のチェコ製車両を使用)。当時、日本輸出入銀行(現国際協力銀行)が輸出信用を供与し、車輛部分にはチェコ輸銀が輸出信用を供与したものである。

保守・維持に関しては、住友商事と三菱重工グループが開業後12年間にわたって実施していた。当時のMRT3号線の運行は、住友商事と三菱重工によるきめ細やかな日々のメンテナンスサービスに支えられて安全・スムーズに行われていた。しかし、2012年10月に、これら日系企業との運営・保守業務契約が終了、その後、地場企業へ、韓国の釜山交通公社(BUPR)へと変更が行われた。日系企業との契約終了以降に事故や故障の多発が目立つようになった。したがって、



トヨタ サンタローサジャパンデスク誕生!

詳しくはWebでチェック!!



Toyota HiAce GL Grandia 3.0
SRP: 1,250,000
Year Model: 2018
Transmission: Manual
Color: Silver Metallic
Mileage: 35,000

Toyota Wigo G 1.0
SRP: 620,000
Year Model: 2021
Transmission: Automatic
Color: Orange Metallic
Mileage: 2,070

お手頃価格の中古車も取り揃えております。



伊藤 恵理
Ito Eri



桑原 望
Kuwabara Madoka

サービスを開始いたしました!

- ・新車、中古車販売
 - ・修理 & ボディリペア
 - ・本社決済資料作成補助など
 - ・3年間残価設定ローン
- 全て 日本語で ご相談ください。

platinum@toyotasantarosa.com.ph
www.ToyotaSantaRosa.com

0939-915-7546

DOTrは2018年末、BURI連合との運営・保守契約を打ち切り、2019年初に元の日本企業連合に改修・維持プロジェクトを発注したという経緯がある。

新たな改修・維持プロジェクトにおいては、老朽化などにより稼働率が下落した車両や設備一式を、通常運行を妨げることなく大規模に改修し、安全で効率的な路線への復旧を目指してきた。また、改修完了後も高い稼働率を継続維持するために、安全なメンテナンス体制も新たに構築する。2022年央(契約期間43カ月)に完工予定。契約金額は約355億円とされ、DOTrは、国際協力機構(JICA)による円借款により資金調達。2018年11月に総額381億円を限度とする円借款に関する交換公文の署名が行われた。

日系企業連合によるMRT3改修は急ピッチで進展しつつあり、日本製鉄八幡製作所製造の18メートルのレールに置き換えられてきている。過去のMRT3号線故障の主要因はレールのゆがみに由来しており、改修事業において、レールの全面交換が最重要。レール交換は、2019年11月から深夜の運休時間帯に実施されてきた。

比太平洋セメント設備大幅増強、550億円調達 本社275億円追加出資、JBIC等が275億円融資

国際協力銀行(JBIC)は、6月29日、「太平洋セメント(本社：東京都文京区)との間で、融資金額165億円(JBIC分)を限度とする貸付契約を締結した」と発表した。

この融資は、民間金融機関との協調融資により実施するものであり、協調融資総額は275億円である。太平洋セメントのフィリピン法人Taiheyo Cement Philippines, Inc.(TCPI社、本社：セブ州サンフェルナンド町)が実施するセメント製造事業に必要な資金を融資するものであり、製造設備の更新・増強に充てられる。太平洋セメントは、TCPIを海外セメント事業における重要な生産拠点と位置付け、設備増強を通じて更なる生産能力の強化を目指している。

なお、太平洋セメントは、2021年6月8日開催の取締役会において、TCPI社の増資を引き受けることを決議している。TCPI社が生産ラインの更新を行うことに伴い、必要な資金を調達するため、増資を引き受けるものである。この増資払込金額は275億円、2021年7月から2024年1月頃にかけて計6回の払込みを予定している。TCPI社の資本金は現行の21億8,000万ペソから146億

8,000万ペソへと大幅増加する。太平洋セメントの出資比率は100%が継続される。

また、太平洋セメントは、2020年11月、「TCPI社における最新鋭の生産ラインへの更新により生産能力を増強することを決定した」と発表した。その発表によると、フィリピンでは好調な経済成長に伴う建設投資の増加等により、セメント需要は堅調に推移している。2015年から2019年までの5年間で年間セメント需要は約30%増加し、3,200万トンに達したと推定される。2020年の需要は、新型コロナウイルス感染拡大等の影響により一時的に縮小したが、2021年は、政府の大規模インフラ投資計画「ビルド・ビルド・ビルド」等により、セメント需要は再び上昇に転じると見込まれる。

TCPI社では今後も旺盛なセメント需要に応えるため、太平洋セメントグループがこれまで培ってきた技術や経験を最大限に活かし、世界的にも最先端の技術を採用した最新鋭の生産ラインを導入する。新ライン導入の総投資額とし300億円程度を見込んでおり、セメント生産能力を現行比40%増の年間約300万トンに増強する。また、将来、年間販売量500万トン、販売シェア10%以上を目指していく。

新生産ラインはエネルギー効率が高く、従来に比べてエネルギー由来のCO2排出原単位を10%以上削減することが可能となる。また新生産ラインでは強度発現性の高いクリンカを生産することが可能となり、セメント製造に使用するクリンカ比率を削減することでさらなるCO2排出原単位の削減も期待できる。

双日、ユーチェンコ財閥と合併不動産事業

ユーチェンコ財閥の投資持株会社であるハウス オブ インベストメント(証券コード：HII)は6月29日、双日と合併事業契約を締結したと発表した。

双日がHIIの完全子会社サンロレンソ ルイス インベストメント ホールディングス&サービス(SLR)に40%出資する。これにより、両社のSLRでの持ち株比率はHII60%、双日40%となる。合併事業を通じて、SLRがマニラ首都圏マカティ市内に所有する不動産の開発、運営、マーケティング、賃貸ビジネスを展開する。

HIIは、2020年12月に、SLRの発行済み株式100%(約1,101万株)を19億5,000万ペソで取得した。

フィリピン経済・金融・投資情報

独自情報がメルマガから簡単に入手できます。

定期購読や試読はwcl@pheconomist.comが

情報サイト<https://pheconomist.com/>

伊佐治 稔 Minoru Isaji (日本証券アナリスト協会検定会員)

情報提供サービス・経営コンサルティング・アウトソーシングサービス会社WCLソリューションズ・フィリピン・コーポレーションの最高経営責任者(CEO)兼代表取締役社長、及び現地有力証券会社ABキャピタル証券の特別顧問。フィリピン在住。日本証券アナリスト協会検定会員として20年以上にわたって経済、株式等の調査活動に従事。フィリピン進出日系企業・個人を支援している。



J.P. MARZAN PROJECT VENTURES, INC.

ジェイビー マルザン プロジェクト ベンチャーズ お問い合わせ・ご相談は、お電話やメールでお気軽にどうぞ

安全・安心・信頼の・梱包資材の燻蒸・製作・組立・積み込み

一気通貫!!ワンストップショップ 大型貨物の輸出入手続きから輸送・組み立て・据え付けまで

- ① 輸出入通関、内陸輸送、離島へのバース輸送、組み立て設置をワンストップショップで完了させます
- ② 発電所プラントの機器組み立て設置や、工場機器の組み立て据え付け
- ③ コンテナサイズの貨物から、鉄道レールや鉄塔の超長尺貨物の輸送
- ④ 200トンを超える重量貨物から、橋桁や巨大マシンのオーバーサイズ貨物の輸送
- ⑤ 機械の解体・引き出し・輸出梱包(パレット梱包から真空梱包・木枠梱包・スチール梱包まで)

お任せください!



☎(049) 832-1111 / (02) 8520-8913

✉ info@jpmarzan.com <http://www.jpmarzan.com>

あらゆる細菌を日本の技術で、安心確実に

除菌滅菌消臭!

Marella Disinfection System

Marella water (マレラ水)を用いた日本の技術で
技術者が安全・安心・確実に除菌・滅菌・消臭します

電解次亜塩素酸水・マレラ水発売開始!

- ご家庭の利用に最適!
お子様やペットがいても安心してご利用いただけます。
- 電解次亜塩素酸水・マレラ水
1ガロン(3.785リットル) 1800ペソ

※通常、使用する際は、必要量を水道水で10倍に希釈してご利用ください。



☎ 0917-155-2208

✉ yusuke.kondo@jpmarzan.com





SUZUYO WHITELANDS LOGISTICS, INC.

3F 7433 Yakal Street, San Antonio Village, Makati City

☎ 02-8350-5970

日本人直通:

輸出入: (0917) 885 9336(鈴木)

コールドチェーン: (0917) 6580635(石那田)



詳細はこちら: [QR](#)

クルマを売るなら



お困りではございませんか?

- ✓ 帰任や異動が決まり、車を処分したい
- ✓ 車を売りたいけど、信頼のおける会社に販売したい
- ✓ 個人情報の処理など、売買書類手続きなど不安
- ✓ ペンではなく、円で支払って欲しい
- ✓ 車両売却を社員に任せているが、リベートなど不適切処理が心配
- ✓ 事故や故障をしてしまい、修理せず売却したい

☎ 0081486010827

株式会社タウ 海外営業部 渡辺万理

Email: manila@tau.co.jp <https://www.tau.co.jp/>



3028 Vicente Madrigal Building,
6793 Ayala Avenue, Makati

LBC Transtech の航空便なら 日本からフィリピンのお荷物を迅速にお届けします!

LBC Transtechが、日本からフィリピンに向けて、あなたのお荷物を迅速に、安全にそして簡単にお届けします。
フィリピン国内で最大かつ最も信頼されているLBC Transtechの航空貨物サービスをぜひ、ご利用ください。



税、すべての料金は
表示価格に含まれます。



PARCEL

WEIGHT (KG)	METRO MANILA	LUZON	VISAYAS	MINDANAO
0.50 KG	¥4,600	¥5,100	¥5,600	¥6,500
1.00 KG	¥5,500	¥6,000	¥6,500	¥6,500
2.00 KG	¥6,500	¥7,000	¥7,500	¥7,500
3.00 KG	¥7,100	¥7,600	¥8,100	¥8,100
4.00 KG	¥7,600	¥8,100	¥8,600	¥8,600

AIRBOX

SIZE (CM)	METRO MANILA	LUZON	VISAYAS	MINDANAO
SMALL (34 X 33 X 18) 5 KG	¥7,900	¥8,400	¥8,900	¥8,900
MEDIUM (34 X 33 X 35) 10 KG	¥13,700	¥15,200	¥16,700	¥16,700

10kg以上のお荷物はこちらにご連絡ください。

ご送付可能物 洋服、靴、玩具、書籍、デザイナーズバック、機器、学校用品、食品・食材(チョコレート、キャンディー、スナック、缶詰製品、麺、ラーメン、レトルト食品、調理器具など)、その他各種

Contact our **NEW HOTLINE: 050 5893 6374** for more information.

✉ sales@e-transtech.com



フィリピンビジネス通信



～コンサルの視点から～

◆お客様の声◆ ENEOS Philippines Corporation 様

『サプライチェーン効率化に向けた取り組み』 ～お客様からの声

野村総合研究所 (NRI) シンガポールマニラ支店では、産業・市場動向調査、新規事業立案支援、業務改善等に関するコンサルティングサービスを提供しています。今回は、実際に NRI マニラ支店のコンサルティングを利用した ENEOS Philippines Corporation 様からの声をご紹介します。同社は、フィリピンで日系および現地企業向けに潤滑油販売事業に取り組まれています。



ENEOS Philippines Corporation
社長 今井一雅 様

課題と選択

今回、プロジェクトを行うことになった背景や NRI マニラ支店によるコンサルティングサービスを利用された経緯を教えてください。

ENEOS は、2016 年 5 月にフィリピンで駐在員事務所を設立後、フィリピン市場に関する情報を収集するとともに、代理店を通じて、現地顧客の開拓を進めてきました。2019 年 10 月には、現地法人を設立し、お客様の各種要望に即応できる販売体制、配送品質の向上、全国配送を実現する配送網の構築を目指し、潤滑油販売事業の強化に取り組んでいます。

上記を実行するにあたり、NRI マニラ支店とは、市場調査、M&A デューデリジェンス、人事制度改革等のプロジェクトを行った実績があります。特に最近では、サプライチェーン業務プロセス改善プロジェクトを行いました。本件は、日々の多忙なオペレーションに追われている状況で、新たなプロジェクトを社内ですり上げるよりも、外部のコンサルタントにけん引していただいた方が確実かつ効率的な検討ができると判断し、NRI マニラ支店に支援していただくことにしました。

経過と成果

プロジェクトの運営、支援内容はいかがでしたか。

プロジェクトの目標であったサプライチェーン効率化に向けた計画策定を実現できたため満足しています。今後は、策定した計画に従って、弊社内で確実に実行していくことが大切だと考えています。プロジェクトが成

今回のお客様

企業名	ENEOS Philippines Corporation
設立	2019 年 10 月 (駐在員事務所の設立は 2016 年 5 月)
主要製品	フィリピンにおける潤滑油販売
ウェブサイト	https://global.eneos.com/
インタビュイー	社長 今井一雅 様

功した要因は主に 2 点あると思います。

一点目は綿密なコミュニケーションです。プロジェクト期間中は、毎週の定例会議に加えて、課題を深掘するセッションを設定しました。この深掘セッションでは、サプライチェーン業務を担当している弊社社員も参加し、NRI マニラ支店のコンサルタントと弊社社員が一丸となって問題の根本的原因や課題について議論しました。議論する時間を多く設定いただけたことで、今までの顧客とのやり取りや具体的な業務フローを考慮した実行可能性の高い計画を策定いただくことができました。

二点目は、NRI マニラ支店のコンサルタントの伴走能力の高さです。プロジェクトの運営を通じて、NRI マニラ支店のコンサルタントと弊社社員が議論する場面が多数ありましたが、NRI マニラ支店のコンサルタントが各会議で議論する領域、論点、協議・決定すべきことを各会議の冒頭で明確化し、また、議論をファシリテーションしてくれたおかげで、有意義かつ効率的な検討ができました。これにより、弊社の考えに沿ったサプライチェーン効率化に向けた計画を策定できました。課題に対して柔軟に対応し、期待する成果物を出してくれました。

フィリピンでの各種調査、事業推進、人事・組織開発を支援します。

野村総合研究所グループは、1997 年に野村総合研究所マニラ支店を設立以来、フィリピンで各種調査、事業支援、人事、組織開発等に関するコンサルティングを提供しています。事業課題や予算等に応じて各社の要望に沿った支援内容を提案します。お気軽にご相談ください。

<事業・サービス内容>

- 産業・市場動向調査
産業・市場動向、規制調査、競合分析、バリューチェーン分析等
- 事業支援 (ビジネスコンサルティング)
新規事業立案支援、業務改善、M&A 準備・実行支援等
- リーダーシップ開発、組織開発、組織風土改革
人事評価・報酬制度等の人事制度改革、データアナリティクスによる戦略的人事への変革支援等



マニラ支店 支店長
高岡 真紀子



シニア・マネージャー
嶋田 絵美



シニア・ビジネスアナリスト
山下 ちえ

野村総合研究所マニラ支店

nrimanila-inquiry@nrisg.com

26th Fl., Yuchengco Tower, RCBC Plaza
6819 Ayala cor Sen. Gil J. Puyat Avenues,
1200 Makai

過去の記事についてはこちらから
アクセスしてご覧ください ➡



サイバー攻撃への 備えは万全ですか？

ハッカーたちにあなたのビジネスを
妨害させることがあってはいけません。

サイバー攻撃の脅威が世界的に高まっているいま、
あなたの会社を安全を守るために
テクニカルなサポートは、フィリピンのITソリューション
リーディングカンパニー・TRENDSにおまかせください。

山田までご相談ください。

✉ konnichiwa@trends.com.ph

☎ +63 917 653 9263

www.trends.com.ph

月額料金はそのまま!スピードアップ!

安定した高速インターネットでお客様のビジネス拡大のお役に立ちます



常に速い

安定した接続を維持する様、冗長性のあるネットワークを構築しています。
エンジニアが監視するネットワーク状況は、お客様もWEB上でいつでもご
確認頂けます。

光ファイバー

光回線を利用し、安定した高速インターネットをお届けします
アップロードもダウンロードも双方向でスピードを保証します。

迅速なサービス

接続に関するお困り事やご質問は、直接エンジニアにご連絡頂けます。ご
安心頂ける様WEB上で返信時間を開示し、数時間・数日もお待ちさせる
ことはありません。

UPGRADED

Large
Recommended for up to 100 users

100 Mbps
200
Mbps

2,000 USD/月

UPGRADED

Medium
Recommended for up to 35 users

50 Mbps
75
Mbps

1,000 USD/月

UPGRADED

Small
Recommended for up to 25 users

30 Mbps
50
Mbps

700 USD/月

CONTACT US 日本人スタッフがサポートいたします。

✉ sato.kotsuchi@rise.ph 高土 日本語&English OK!

シェア回線 SMEプランもございます

ご希望のビルやエリアをお調べいたします。是非お問い合わせください。



フィリピンにおける
プロモーションを日本品質で実現します。
開所式、周年事業、展示会、セミナーなど企画から運営までトータルにサポートします。

● AAB INC. 大阪/東京 ● AAB VIETNAM ホーチミン/ハノイ
● AAB INDONESIA

各拠点の日本人スタッフが
対応いたします。

● AAB MALAYSIA ● Contact office
● AAB FRANCE ● AAB SINGAPORE
● AAB CAMBODIA

▶ AAB PHILIPPINES INC.
2/F Zeta II Building #25D, 191 Salcedo Street,
Legaspi Village, Makati City 1229

お問い合わせ【担当：磯崎】 ☎ (02)7218-3535 ✉ isozaki@aab.co.jp
http://aab.co.jp



WIL TAILORS

English Speaker Only

We are experts in tailoring different kinds
of uniforms and made-to-order clothing.

ユニフォームやオーダーメイド衣料のご要望はWILTAILORSに!



PPE's / Office uniforms / Hotel uniforms / Restaurant uniforms / Corporate uniforms

— 50% downpayment and 50% upon delivery —

ご依頼時に料金の50%を、また配送時に50%を承ります。

☎ 09052825114 / 09682037057

📍 B24 L12 Karikatan St. Karangalan Manggahan,
Pasig City

🕒 Monday to Saturday (9am to 7pm)

✉ wiltailors27@gmail.com

📞 Wil Tailors

フィリピンで創業18年。

法人様、企業様向けの保険のプロが
皆様の安心を全力でサポートします！



医療保険



火災保険



自動車保険



その他、各種保険について、お気軽にお問合せください。

マニラやセブなど、フィリピン全土でサービスをご提供しております。

Cotton and Diaz Insurance Services Inc.



✉: daisuke_ishii@cotton-diaz.net
Unit 205 One Corporate Plaza
845 Arnaiz Ave. Legaspi Village Makati City
Tel: +63(2) 8817-8650 / 8817-8680
←詳しくはこちらへ



担当: 石井

エアコンの清掃、修理はJMCにお任せください！



COMPLETE PROTECTION
AND SAFETY GEAR



ご家庭、オフィスのエアコンに気になることは
ありませんか？

JMCのセールスポイント！

- ✓ 遅刻はしません！時間通り作業を開始します
- ✓ 作業時には完璧な養生を行います
- ✓ 作業後はきちんと清掃を行います



JMC Technicians



**JMATERIALS
CORPORATION**
www.jmaterials.com

日本語連絡先: 田村
tamura@jmaterials.com
+81 80 4054 1789
☎ +63 917 622 1839

Contact: Camille
sales@jmaterials.com
☎ +63 917 630 7105

CHECK OUT HOW WE DO OUR SERVICES AT **JMC-Daikin**



MAKE THE BEST CHOICE
insurance 110
ONE-TEN

保険のことならおまかせ

みなさまの海外生活を日本語でサポート

ファイナンシャルに特化したサービスも充実

**医療
保険**



**自動車
保険**



**ゴルフ
保険**



**火災
保険**



老後のための
積み立て保険



親御さん必見
海外学資保険



ペソ建て
運用保険



insurance 110 マニラ支店 高橋
保険一筋！在住10年の私に対応いたします！

insurance 110 マニラ支店 **旧 HOKEN-110BANインターナショナル マニラ支店**
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Arnaiz Ave. (Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎ 02-8552-3688 (日本語対応可)
FAX: 02-8812-6576 営業時間: 9:00~19:00
manila@insurance110ph.com <http://www.hoken110intl.com/>

いつでもお気軽に
お電話ください。
日本語で対応
いたします。

BDOが入っている
建物の2階 ※駐車場有り



3ヶ月フリーレント(無料)実施中

個室オフィスまたはフリー席を6ヶ月以上のご契約で3ヶ月間賃料を免除。
期間限定: 2021年7月31日まで。

シェアオフィス



感染予防対策

- ・パーティションの配置
- ・ビニールカーテン
- ・空気清浄器配置
- ・消毒作業など



- ・法人登記住所の利用・ラウンジの利用・キッチン、無料コーヒー・会議室の無料使用料、割引価格での利用・24時間アクセス・受付け代行・電話/ファクス/郵便物の代理受領
- ・無料WiFi / LAN・コピー複合機の使用(従量制)

fabbit Philippines Inc.

26th Floor, Twenty-Four Seven McKinley, 24th Street corner 7th Avenue, Bonifacio Global City, Taguig

詳しくは、お電話・メールにて、日本語でお気軽にお問合せください。

TEL: 代表 **02-8864-4100 / 0917-306-1809** 日本語専用 **0917-707-1068**

✉ info@fabbit.com.ph

コーワーキングスペース



1日利用 P500

- ・無料WiFi
- ・キッチン、無料コーヒー
- ・会議室の割引利用(マンスリー会員)
- ・コピー複合機の使用(従量制)



ビジネス



フィリピン最大手建設会社 信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニアム開発会社（ディベロッパー）です。

DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。

DMCI Homesは不動産開発会社としてフィリピン国内最高位ライセンスAAAA（クアドラプルA）に国内で初めて認定され、海外での国際入札に対応出来るようになりました。

DMCI HOMESの強み

- 頭金なしで月々3万円から購入可能
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせていただきます



DMCI Homes

担当: 中矢 +63 927 439 3836

住所: 1321 Apolinario St. Brgy. Bangkal, Makati City, Philippines

Email: info@dmcihomes.jp | Web: www.dmcihomes.jp

マーケティングパートナー募集中。
詳細お問い合わせください。

DMCI HOMESの中矢と申します！
YouTubeでも不動産情報や
街情報を発信しております！

DMCI Homes特選物件 ALLEGRA GARDEN (アレグラガーデン)

場所: パシグ市

特徴: 57階建高層タワー、室内バスケットコート完備、BGCや空港へのアクセス良好、LRT4の最寄駅が完成予定。

完成: 2024年7月(建設中)

部屋タイプ: 1BR, 2BR

広さ: 36sqm, 57sqm (バルコニー 込み)

価格: 4,783,000ペソ(1,053万円) 1BR

価格: 7,552,000ペソ(1,662万円) 2BR

※各種割引、支払方法有



Leopalace21 2号店オープン!

Serviced Office Manila

日系最大
コワーキングスペース
レンタルオフィス

GRAND OPEN

好条件!

コワーキングスペース

1ヶ月P5,000~(24時間)利用可能!

- ✓ 1日P550
- ✓ 1日のご利用からも可能
- ✓ 24時間365日エアコン稼働
- ✓ 高速インターネット
- ✓ コーヒー、ウォーター
- ✓ サーバー利用
- ✓ 鍵付きロッカー利用可能

レンタルオフィス

- ✓ 個室利用 24時間365日
- ✓ 1名から36名様用のお部屋を49部屋ご用意
- ✓ バリエーション豊かなお部屋が1ヶ月~利用可能
- ✓ アヤラアベニュー沿いの便利な立地
- ✓ レンタル会議室 1時間P1,000(10名)
- ✓ レンタル会議室の連結で最大収容人数20名



レオパレス21 フィリピン 23F TOWER 6789, 6789 Ayala Avenue, Makati City Metro Manila, Philippines

+63-2-8801-3417

日本語でお気軽にお問い合わせください(担当:馬渡*マナミ)
0915-278-5090



HP: www.leopalace21ph.com
E-mail: info@leopalace21ph.com
FB: leopalace21philippines

フィリピンの最新情報をお届けします!



フィリピンの最新情報をお届けします!

- 生活情報
 - ビジネス情報
 - その他のフィリピン情報 など
- SNSからの情報発信中! ぜひご活用ください!

@philippineprimerで検索!

SNSでプライマーをチェック!

いいね!

LINE 友だち追加

facebook

最新情報はここから!

twitter

YouTube

フィリピンプライマーで検索!

SAGASS

サガスフィリピン・日系人材紹介会社

SAGASS Consulting

フィリピンでの
お仕事探しなら、
当社へ
ご相談下さい



Unit 2402, 24th/Floor, 139, Corporate Center
Valero Street, Salcedo Village, Makati City 1227
☎02-8893-8815 日本人担当: 田中
E-mail: jph@sagass.com Web: www.sagass.com.ph

プライマースタッフブログ

グルメ、イベント、生活お役立ち情報など
フィリピンの最新HOT情報を毎日お届け!

あなたの日々の暮らしに
+素敵な情報との出会いをプラス♪
是非お役立てください

PRIMER

プライマー ブログ 検索



人材紹介、人事労務管理はジョンクレメンツジャパンデスクにお任せください!

JC John Clements
Your Partner for Life.

PERSOL
PHILIPPINES

パーソルホールディングス(旧テンプホールディングス)は、40年以上の歴史を持つフィリピン国内最大手の総合人材サービス企業"John Clements"と事業提携をしております。

企業向け人材紹介サービス

1

100万人以上の
データベース

2

40年以上の
実績

3

W
スクリーニング

4

日本人採用
転職サイト **doda**
無料広告掲載

ワンストップサービス

フィリピン国内にて40年以上の人材総合サービスを提供する実績を誇るJohn Clements社との提携により、人材紹介、労務コンサルティング人材育成まで幅広いサービスの提供が可能となりました。

- 人材紹介、採用代行、労務コンサルティング
- フィリピン人の国外紹介、国外就労ビザ取得代行
- エグゼクティブサーチ

人事労務管理のメンバーシップサービス

ご依頼
急増

ホットライン
サービス

- アジア最大級のコンサルティング会社・PERSOL Kellyのノウハウを活かしたサポート
- 月間のご質問回数、打合せ回数に制限なし

メンバー
シップ契約

レビュー
定期レポート

- 雇用契約書、就業規則などのレビューを無料対応。
- フィリピンの時事労務問題を定期的にご案内。

情報提供
サービス

- フィリピンの採用・労働セミナーを実施。貴社にお伺いしてご説明も可能。

地域別候補者情報

- 求職者の給与傾向をご回答。
- 賃金データは、会員企業様に定期発信。

採用人事をさらに増やし、人材採用をサポート!

John Clements. Recruitment, Inc.
PERSOL PHILIPPINES JAPAN DESK

(パーソルホールディングス【PERSOL】パートナー企業)

[代表責任者]

0917-828-5134 (田淵)

tabuchi@johnclements.com

[工業団地エリア担当]

0917-818-9054 (宮田)

miyata@johnclements.com

14F LKG Tower, 6801 Ayala Avenue, Makati, Metro Manila, Philippines

お仕事をお探しの方はこちらへ↓





J-K Networkはフィリピンを代表する人材紹介会社です!

J-K Network

Recruitment Services and Consultancy Inc.

仕事を提供し、人生を変える。

5,000

を超えるバイリンガル
ジョブの提供
実績があります。

J-K Networkには、下記の言語や国籍のバイリンガルがいます。

日本語、韓国語、マンダリン（中国語）、タイ語、スペイン語、ドイツ語、その他アジア、ヨーロッパやスカンジナビアの言語話者や国籍のアプリカント。

70名を超えるリクルーターが御社の採用活動をサポートいたします。

J-K Networkは毎日午前8:00から深夜12時まで営業しております。(土日、祝日も営業しております)

連絡方法:

メール: jkmktg@jknetwork-jobs.com

電話番号: 8245-2829 | 0917 813 9678 | 0917 638 1951

企業専用ウェブページ: <https://jknetwork-jobs.com/forClients>

バイリンガル向けに100以上の求人があります!
通勤またはリモートワークを提供するグローバル企業で働こう。
月80,000ペソから月250,000ペソの給与案件があります。

皆様のお仕事探しのサポートをしますので、日本語履歴書、職務経歴書、英文履歴書を下記のメールアドレスまで送ってください。

jkmanpower@jp-network-e.com

または、まずは下記の電話番号までお電話ください。

電話番号: 8245-2829 | 0936 973 4028 | 0929 315 9901

詳細な求人情報は求職者様用ページ: <http://jknetwork-jobs.com/>でご覧いただけます。



J-K Networkで仕事をゲットして素敵なギミックグッズもゲットしよう。



クライアントと求職者の皆様へ、詳細はQRコードをスキャンしてください。

いつでも好きな時に過去のコラムをご覧ください

気になるコラムを見逃した方は、プライマーWEBサイトまで

今晚のおかず
ビジネス烈伝
フィリピンで働く人図鑑
And more!



WEBでしか読めない特別な記事バージョンもあるので要見です!!

プライマー コラム

検索

POEAから日本向けの技能実習生送り出し機関として認定を受けました



フィリピンで30年以上の実績と経験から人材をサポート

比国内向け派遣業務 (DOLE LICENSE No.NCR-PFO-7491-110413-120) **NOSPIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC**

- フィリピン国内の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
- 女性オフィススタッフの派遣 (経理・人事・総務・秘書・エンジニア等・・・派遣社員ベース)

Tel: +63-2-8687-1978 Fax: +63-2-8687-1979 URL: www.nosphil.com.ph

日本向け派遣業務 (POEA LICENSE No.153-LB-080118-R) **PHILNOS CORPORATION**

- 建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
- IT技術者、英語教師、技能実習生の派遣

その他海外向け派遣業務

- 建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣

海外向け派遣 Tel: +63-2-8638-9499/9498 Fax: +63-2-8687-1979 URL: www.philnos.com.ph



フィリピン人の人材派遣専門会社

英語に堪能なフィリピン人スタッフの派遣は当社にお任せください

日本人担当: 角田までご連絡ください。

E-mail: y.tsunoda@nosco.co.jp

3F OAC BUILDING, 27 SAN MIGUEL AVENUE, ORTIGAS CENTER, PASIG CITY

NOSPIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC.

最新のフィリピン関連
ニュースを配信!

プライマーのSNSで最新情報をゲット!



フィリピンプライマーで検索!



LINE 友だち追加

facebook いいね!
最新情報はここから!

twitter

@philippineprimerで検索!

SNSでプライマーをチェック!

HOT TOPICS in Manila

フランスとフィリピンのマリアージュ
おしゃれなレストランがボラシオンにオープン

Café Fleur カフェフルール

おしゃれなレストランがボラシオンにオープン。M CaféやChelseaなどのレストランを手掛けたシェフ・Sau del Rosarioが経営。母のルーツであるパンパンガの郷土料理と、シェフがフランスのミシュラン星レストランで身につけたフランス料理の技術とのマリアージュであるこのレストラン。落ち着いたアットホームな店内に、家庭的なフィリピン料理やフランス料理がメニューに並びます。日本人をはじめ多くのエキスパットが訪れ、若者にもインスタ映えることで人気のレストランです。女子会やビジネスなど、特別な場面で活躍できること間違いなし。

5893 Enriquez Street, Poblacion 2009 Makati
☎ 0917-556-0917
🕒 10時～22時(月曜定休日)
📧 cafeleur.ph



カフェフルールはフランスとフィリピンのマリアージュ



フランスで7年間シェフを務めたSau del Rosario

シャングリホテルマカティのダイヤモンドジュエリー店が
レガスピに移転

T Florencio Jewelry

ティーフロレンシオ・ジュエリー

シャングリホテルマカティにあったダイヤモンドジュエリー店がレガスピに新店舗をオープン。T Florencio Jewelryは、かつてシャングリプラザモールにあったダイヤモンド店のGolcondaを手掛けるThomas Florencio氏がオープンしたジュエリー店。こちらのお店では、天然と人工ダイヤモンド両方を販売。人工ダイヤモンドは、世界で最も高純度のタイプIIAダイヤモンドを生産するシンガポールのIIA Technologies製のものを取り扱っています。好みを伝えれば、デザイン案をいくつか提案してくれるので、自分だけのオリジナルデザインが欲しい人におすすめです。リペアやリサイズなどのサービスも提供しています。

住所: Perea St., Legaspi Vill., Makati
電話: 0917 539 2500
営業時間: 16時～23時
ウェブ: www.tflorencio.com
📍 Tflorencio Jewelry



レガスピビレッジのベアストリートにオープンした新店舗



好みのデザインを作ってもらうことができる

パサイロードの人気の和食レストラン
築地がワクチン接種者を対象にイトイン再開

Tsukiji Japanese Restaurant 築地

パンデミックが始まってから長らくテイクアウトのみに対応していたパサイロードの人気の和食レストラン「築地」が、2021年7月21日から新型コロナウイルスの予防接種を完了させた18歳以上のお客さんを対象にイトインを再開します。予防接種カードを提示し、入り口で接触追跡のフォームを記入後する必要があります。席数が限られているため、予約してから行くのがベスト。また、イトイン再開後もこれまで通り、テイクアウトにも対応しています。

3F MilkyWay Bldg., 900 Arnaiz Ave.
corner Paseo de Roxas 1200 Makati
☎ 0995-617-9209 / 02-8843-4285 / 02-8812-2913
火～日曜 ランチ11時30分～14時30分 /
ディナー17時30分～21時
📍 tsukijirestaurant



シェフの岡島登志朗氏



予防接種を完了したお客さんを対象にイトインを再開
(※写真はコロナ禍以前の店内です)

2021年の土用の丑の日は7月28日
ウナギを楽しめるレストランを紹介します！

7月28日は土用の丑の日！マニラでも美味しいウナギを食べられるお店といえば、マカティセントラルスクエアに構える「うなぎ」。ウナギ専門店とあって、新鮮なウナギを使ったメニューが満載。うなぎやうなぎの重上はもちろんのこと、うなぎ、ひつまし、蒲焼、骨せんべいなど、ウナギを心行くまで堪能できます。また、ウナギ専門ではありませんが、サルセドの和食レストラン「つむら」でもウナギメニューを提供しています。どちらのお店も土用の丑の日に限らずいつでもウナギを提供していますので、美味しいウナギ料理を食べて夏バテ防止をしましょう！

＜うなぎ＞
GF Makati Cinema Square, Amorsolo St. Makati
☎ 02-7728-2072
📧 unakichimakati.wixsite.com/unakichi
📍 UNAKICHIMAKATI
＜つむら＞
88 Corporate Plaza, Seden St. Cor. Valero St. 2F 1200 Makati
☎ 02-8887-4848
12時～15時 / 18時～23時
📍 Tsumura Sushi Bar



ウナギと言えうなぎ



夏バテ防止にウナギを食べよう

フィリピンの会員制クラブ・ジャーマンクラブで
新たな交流の輪を広げてみませんか？

German Club Manila

115年もの歴史をもち、フィリピンでも有数の伝統を誇るジャーマンクラブ。長きにわたり、フィリピンのビジネスパーソンや政治家、駐在員の方々がご利用されて来ました。

会員は、クラブの提供する雰囲気と素晴らしい料理、そして幅広いコミュニケーションをお楽しみいただけるほか、バー、個室、セミナールームの優待利用も可能。さらにメンバー限定のフォーラムやイベントへの参加、提携施設での優待を受けることができます。

ぜひフィリピンの新たな交流の場として御利用になってみませんか？

5F, Eurovilla II, VA Rufino St., Legaspi Vill., Makati
02-8817-3552 / 0966-985-4336
reservations@germanclub.ph
Monday- Saturday, 11AM-11PM
www.germanclub.ph

詳しくは
こちらから



- ① 伝統的なドイツビールはタップから直に
- ② Schnitzel, Currywurst
- ③ The Veranda
- ④ クラブ内のバー
- ⑤ 月次経済フォーラム





f @subicfishing
SUBIC FISHING AND YACHT CHARTER



EC37 カタマラン

ゆったりとくつろげる広いデッキの
豪華なカタマランで大物狙い!

スービック経済特別区近郊のマリーナを出航して、バタアンのアンバヤ
コーブ沖やザンバレス域のスービック湾外側の綺麗な海へご案内します。

世界最高のタックルを揃えてます。日本でもお馴染みの電動リールはジギング用や
深海釣り用など各種揃えており、釣り竿も各対象魚用に各種揃えております。
最新の釣り道具と豪華釣り船をご用意して、皆さまのご参加をお待ちしております。



セブで好評いただいた702もスービックで活動中!



フィッシングガイド マービン



キャスティング・トロリングでロウニンアジ



トロリングで大型のオキザワラも釣れる!



日本語デスク 青田

集合場所

GOOGLEマップで検索:
SUBIC FISHING AND BOAT CHARTER



行き方 マニラからEDSAを経由し、バリンタワグからNLEXに入り、SCTEXを経由してスービック
クへ。スービック・ティオ・エクスプレスウェイから、リーサルハイウェイに右折し、1.4Km
程先にある橋の手前100mを左折。

送迎サービス 乗車定員8名様まで

マニラ ⇄ スービック: 8,000ペソ

※: 料金にはドライバー費、燃料費、高速費が含まれています。



EC37カタマラン 価格 乗船定員8名様まで

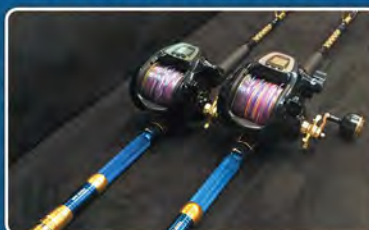
5時間 45,000ペソ 7時間 55,000ペソ

9時間 64,000ペソ 12時間 90,000ペソ

フック号 価格 乗船定員4名様まで

5時間 25,000ペソ 9時間 45,000ペソ

釣り道具のご持参可能ですが、日本の最新釣り道具をご用意しておりますので、
良いタックルでの釣りをお楽しみいただけ、手ぶらでご参加いただけます。
クーラーをお持ちいただけましたら、ご自身で釣った新鮮な魚をお持ち帰りいた
だけます。お食事・お飲み物のお持ち込みは自由です。



Crystalwave
Services Ltd, Inc.

クリスタルウェーブ サービス
Crystalwave Services Ltd, Inc.

住所: Bldg. 1031, Olongapo, Subic bay free port zone, Zambales 2222,
Olongapo, 2209 Philippines.



担当者(マービン):

0998-553-3835/0916-582-8999



047-2514125



日本語対応(青田):

0998-967-5801



marvluckyhook@gmail.com

フィリピンでも 選ばれています。

日経電子版 Pro



チームの生産性・成果を向上させる 法人向け専用サービスが充実！

ワンクリックで英文！便利な翻訳機能

ボタンをクリックするだけで日経の記事が英文に！
対象の記事を日英併記で表示します。



より深いビジネス情報をお手元に

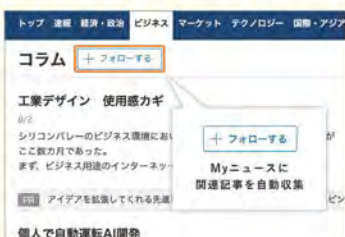
専門紙・日経産業新聞、日経MJ、日経ヴェリタスの記事も自動収集。
さらにきめ細かく、効率的にビジネス情報のチェックを行えます！



日経ヴェリタス

フォロー機能で記事を自動収集

気になる企業・業界・トピック・コラム・キーワードを登録しておく、その企業・業界に関する記事を自動収集します。自社や取引先の最新情報を見逃しません。



記事保存&検索で効率的に情報収集

気になった記事は保存して、後から読み返すことができます。
また、過去の記事を検索することができるので、求めている情報に効率的にアクセスすることができます。



個人契約ではカバーしていない機能・コンテンツを網羅！営業・広報・人事等、様々な部署で活用いただけます！

日経電子版 Pro

基本料金(月額) HK\$500(1ライセンス)
※1ライセンスにつき1名様をサービス利用者として登録できます。

複数名でのご利用は
ご相談ください

キャンペーンコード
PHPR

詳細は日経中国社までお問い合わせください。

NIKKEI

日経中国(香港)社 NIKKEI CHINA(HONG KONG)LTD.
6/F Nan Fung Tower, 88 Connaught Road Central, Hong Kong
TEL:852-2598-1771 FAX:852-2845-7768
E-mail:nikkei@nikkei.com.hk (日本語)(中国語)(英語)

お問い合わせ

www.nikkeiasia.com/enquiry/form

